National Library
Bibliothèque Nationale
AUG 17 1983
NEWSPAPER DIVISION
DIVISION DES JOURNAUX

NATIONAL LIBRARY OF CANADA
395 WELLINGTON ST.
OTTAWA, ONTARIO
K1A 0N4

CANADA
FIRST CLASS MAIL

R103/C/10/7R

AVON TRAVEL
684 BLOOR ST. W.
TEL.: 531-9983
Increibles precios para y desde
CHILE

SPANISH NEWSPAPER — JOURNAL ESPAGNOL
el popular
EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

norfinch travel bureau ltd.
Al servicio de la comunidad
IATA
2065 Finch Avenue West
(al oeste de Jane St.)
Tel. 745-8102

ESTADO DEL TIEMPO

Hoy: Mayormente Soleado
Temp.Máx.: 30

El Jueves: Parcialmente nublado, con algunos chaparrones o tormentas.

Temp. Máx.: 29

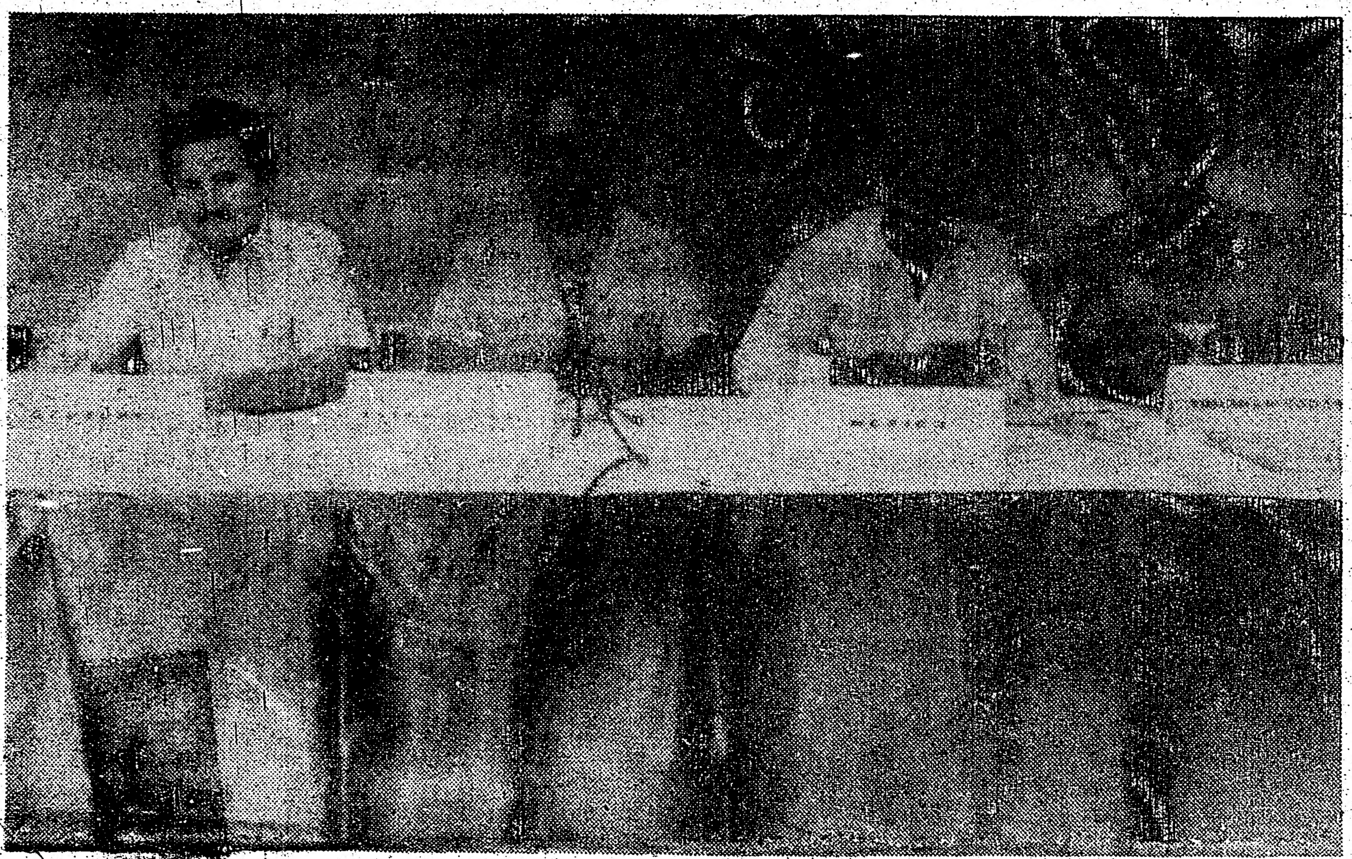
AÑO XIII N.º 89 MIERCOLES 3 DE AGOSTO DE 1983 WEDNESDAY, AUGUST 3, 1983 ONTARIO 40 c QUEBEC 0.45 16 PAGINAS

RENUNCIA GABINETE MINISTERIAL COLOMBIANO

Por RAY PEREZ

BOGOTA, Agosto 2 (UPI) — El presidente Belisario Betancur recibió hoy una carta de renuncia de 11 de los 13 ministros de su gabinete, dando al mandatario colombiano la "libertad" para reorganizar su gobierno al cumplir su primer año en el poder.

Pasa a página 7



PUERTO LA CRUZ, Venezuela - Los Ministros regionales de la Industria del Petróleo se reunieron en un intento por intensificar los programas de producción y los precios del combustible. Desde la izquierda aparecen: Gustavo Galino, de Ecuador, Humberto Calderón de Venezuela, Francisco Labastida de México, y William Manning de Trinidad & Tobago.

Exportadores de Petróleo se Esfuerzan por Fortalecer Posición

CARACAS, Agosto 2 (UPI) — Ecuador, México, Trinidad-Tobago y Venezuela, los principales países exportadores de petróleo de América latina, dieron los pasos iniciales para fortalecer su posición en el mercado internacional, y dejaron abierta la posibilidad de formar un grupo similar a la Organización de Países Exportadores de Petróleo.

Los ministros de Energía de los cuatro países concluyeron ayer una reunión exploratoria en la ciudad de Puerto La Cruz, a unos 320 kilómetros al este de Caracas, en la que virtualmente dejaron sentadas las bases para un mayor acercamiento entre sus naciones en el campo petrolero.

Pasa a página 8

Continúa la Designación de Candidatos para Elecciones

QUITO, Agosto 2 (UPI) — En las elecciones presidenciales de enero de 1984 se presentarán por lo menos cinco candidatos, estimándose que otros dos dirigentes políticos también podrían lanzar su candidatura.

Las elecciones nacionales se efectuarán el 29 de enero, y si ningún candidato obtiene mayoria aobsoluta se realizará una segunda vuelta en mayo. El presidente Osvaldo Hurtado entregará el poder el 10 de agosto de 1984.

Los comentaristas políticos señalan que el proceso electoral avanza con firmeza, pese a la crisis económica, y no se vislumbra ningún peligro golpista.

El último fin de semana fue proclamada la candidatura centro-derechista de León Febres Cordero, un ingeniero mecánico de 52 años, activo empresario, quien asumió la dirigencia de la oposición al gobierno presidido inicialmente por el abogado Jaime Roldós y luego por Osvaldo Hurtado.

Febres Cordero tiene como compañero de fórmula al jefe liberal Blasco Penaherrea, de 49 años.

Pasa a página 8

PRESIDENTE DE HONDURAS SUFRE DOS ATAQUES CARDIACOS

TEGUCIGALPA, Agosto 2 (UPI) — El presidente de Honduras, Roberto Suazo Córdova, se encontraba hoy muy grave pero estable luego de sufrir dos ataques cardiacos en un lapso de 12 horas el domingo en su ciudad natal Comayagua, informaron voceros de la clínica donde se encuentra hospitalizado.

El parte médico precisó que el mandatario de 62 años de edad habia superado ya la primera etapa de la crisis, que requirió la llegada de dos médicos especialistas norteamericanos.

Los especialistas viajaron hoy a Panamá para alquilar un avión debidamente equipado que permita el traslado de Suazo Córdova de Comayagua a Tegucigalpa.

Comayagua se encuentra a 110 kilómetros al noroeste de la capital hondureña y el presidente viaja a ese lugar con cierta frecuencia los fines de semana, ya que se trata de su lugar natal.

Suazo Córdova, uno de los principales aliados de Estados Unidos en la convulsionada región centroamericana, ha tenido problemas de salud en los últimos años. Recientemente viajó a Estados Unidos para recibir tratamiento.

Según partes médicos dados a conocer en la capital hondureña, el mandatario sufrió el primer ataque a las 5 p.m. el domingo en Comayagua, siendo trasladado al hospital de la ciudad en una condición sumamente grave.

Los informes indicaron que su situación se tornó delicada 11 horas después, tras sufrir el segundo ataque.

Agregaron que 48 horas después había superado la primera etapa de la crisis, aunque su estado continuaba muy grave, pero estable.

Rebeldes Inician Diálogo Directo con Estados Unidos

Por WILLIAM CESPEDES

SAN JOSE, Agosto 2 (UPI) — La reunión preliminar con el enviado norteamericano Richard Stone, realizada en Bogotá, inaugura el diálogo directo con el gobierno de Estados Unidos para lograr una solución política al conflicto salvadoreño, dijo un vocero de los rebeldes.

Pasa a Página 7

Crece Amenaza de Huelga en Fútbol Argentino

BUENOS AIRES, Agosto 2 (UPI) — La amenaza de huelga general en el fútbol argentino parecía hoy inminente, después que los capitanes de los 19 clubes que juegan el campeonato declararon estado de alerta e invitaron a sus colegas a intimar el pago de sueldos atrasados.

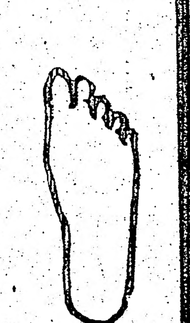
El factor desencadenante de la explosiva situación fue el reclamo de los futbolistas de River Plate por la falta de pago, unido a la suspensión del arquero internacional Ubaldo Fillol por el mismo club, que rige hasta 1985 pero puede significar el fin de su carrera deportiva.

La invitación de anoche a todos los jugadores para que presenten el mismo reclamo puede plantear un conflicto sin salida, porque son muchos los clubes que tienen las arcas vacías, y solamente tres o cuatro los que poseen una buena posición financiera.

Entre los que aparentemente no están al borde de la bancarrota se cuentan Independiente, Ferro Carril Oeste y tal vez Velez Sarsfield, pero instituciones grandes como Boca Juniors, Racing, River Plate y en menor medida San Lorenzo de Almagro, viven momentos económicos inciertos.

Los demás clubes están en trance comprometido, sin excluir al campeón Estudiantes de La Plata, que por apremios económicos se vió obligado a transferir a varios jugadores, como el capitán José Luis Rown y el goleador Hugo Gottardi.

Gaudio Tours Travel Service
DIRIGIDA POR EL NOTARIO RALPH GAUDIO, BIEN CONOCIDO POR LA COMUNIDAD HISPANA A SU
SERVICIO DESDE 1967
representando a todas las compañias aéreas con tarifas universales. Le ofrecemos además moneda extranjera del país a donde Ud. viaje. Servicio de documentos en castellano.
1244 Bloor St. W.
Tel. 532-3955 - 537-9216

El cuidado de sus pies es importante
José Tomasini
Pedicuro

Telfs. 743-8782
746-5953

BLIZZARD
Escuela de Manejo • 622-9603
No deje que cualquiera le enseñe a manejar, aprenda con profesionales. Con sólo $ 50 le garantizamos que obtendrá en español su permiso para aprender a conducir.
TORONTO • NORTH YORK • MISSISSAUGA
¡No deje para mañana! 622-9603

CAPACITACION PREFERENCIAL

Buffy Sainte-Marie cuenta con dotes musicales y literarias poco comunes. Las canciones que compuso han sido grabadas en once idiomas por, entre otros, Roberta Flack, Barbra Streisand y Elvis Presley. Ha escrito libros para niños y adolescentes; actuó en dos filmes y fue artista invitada de "Sesame Street" en varias ocasiones.

Al presente está creando el libreto para un filme de televisión sobre la vida de la poetisa nativa Pauline Johnson de Vancouver que, eventualmente, será distribuido en el extranjero.

El momento culminante de su carrera, iniciada en la década del Sesenta con canciones como "Universal Soldier", tuvo lugar pocos meses atrás al ganar conjuntamente con su marido, Jack Nietzsche, el Oscar a la mejor canción por "Up Where We Belong", tema musical del filme "An Officer And A Gentleman".

Esta dama de 42 años de edad, madre de un niño de seis, recientemente efectuó giras artísticas por Perú, Chile y los países Escandinavos, las que fueron precedidas por otras a Francia, Japón y Australia.

Sus logros son realzados por un factor que los vuelve singulares: la Sra. Sainte-Marie es de raza india, perteneciendo a la tribu Cree del Canadá.

Ella es consciente de sus raíces y se siente orgullosa de su origen, habiendo contribuido consecuentemente a la causa de los derechos de los nativos, tanto de este país y los EE.UU. como del resto del continente. La represión que sufren los indígenas de Guatemala, por ejemplo, es uno de los tópicos que menciona en sus charlas periodísticas y discursos.

La cantante sabe que el éxito que ha alcanzado es la contrapartida de la tragedia de su pueblo en la sociedad de los blancos. Sólo gracias a una combinación afortunada de talento, oportunidades de desarrollo personal y una brecha propicia en el mundo de la música permitieron que su vida no se frustrara como las de generaciones de indios.

Sainte-Marie es la excepción que confirma una regla que afecta también a todos los residentes de Norteamérica cuyo origen étnico los vuelve miembros de las llamadas "minorías visibles", esto es, de aspecto físico distinto al Europeo. La regla es que el mercado libre no crea oportunidades para su avance social sino que tiende a confirmar los prejuicios de la mayoría dominante.

El mercado, en síntesis, le da a la gente lo que la gente quiere, no lo que es justo y humano.

De allí la necesidad de los programas de acción afirmativa (o de discriminación a la inversa, según sus detractores) que establecen preferencias para miembros de los grupos que son víctimas de la discriminación.

Se trata comunmente de recrear en un medio laboral o de estudio la proporción de razas minoritarias que se halla presente entre la población en general, de manera que ningún sector se sienta excluído y alienado.

Las redes de Radio y Televisión de la CBC en Inglés han iniciado un proyecto de ese tipo para la capacitación de seis Canadienses pertenecientes a las minorías visibles, incluyendo nativos, en las tareas periodísticas de ambos medios de comunicación. El programa, subvencionado por el Ministerio de Multiculturalismo, brindará conocimientos y experiencia práctica por un período de diez meses y medio a las personas seleccionadas. Luego de ese período podrán buscar empleo como periodistas o locutores de programas noticiosos.

La idea de facilitar el acceso a puestos de alta visibilidad mediante la capacitación preferencial es ciertamente una contribución de la CBC y el gobierno al logro de una sociedad más equitativa. Falta, sin embargo, que Ottawa se decida a volver obligatoria la inclusión de periodistas y locutores de las minorías étnicas en los equipos noticiosos de radio y televisión.

Dejar ese deber moral en manos de los empresarios ha resultado en la situación actual. Nada indica que ellos hayan modificado su dedicación exclusiva a obtener ganancias rápidas y fáciles alimentando el prejuicio ajeno.

el popular

Fundado el 11 de Setiembre de 1970
2333 Dundas St. W. Suite 504
Teléfono: 531-2495/96

Director Propietario
EDUARDO URUEÑA b.a.

Editor	Miguel Rakiewicz
Administración	Carbe Orellana
Publicidad	Luis Muñoz
Tipografía	Alejandro Newbery
Diagramación	Francisco Ramírez
Artes	Edgar León
Fotografía	Hugo Vera Méndez Claudio Titichoca Manuel Galabay
Columnistas	Patricia Taylor Hugo Vera Méndez Alex Zisman Claudio Titichoca Manuel Galabay Juan José Ochoa Escobar (Corresponsal en España)
Editor Deportivo	Claudio Titichoca
Distribución	Juan Vinueza Jetty Brown Juan Carlos Velazco
Archivos	Juan Vinueza
Fuentes Informativas	United Press Int'l (UPI) Canadian Press Canadian Scene Salpress
Servicios de Radiofotos	United Press Internat United Press Canada Nuestros propios servicios
Miembros de	Canadian Ethnic Press Federation(C.E.P.F.) Canadian Advertisement Rates and Data(C.A.R.D.)

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de quien las escribe y no reflejan necesariamente las ideas de este periódico.
Nuestra política es la de proporcionar tribuna a todos los grupos, sin distinción religiosa o política.
Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito, insultante o dañino al bienestar general.
Todos los avisos publicitarios, fotografías, todo diseño producido por y aparecido en El Popular son de su exclusiva propiedad. Su reproducción, sin previa autorización escrita, parcial o total es ilegal y constituye un plagio ante la ley.
Derechos Reservados 1982
All Rights Reserved Copyright

CARD
Canadian Advertising Rates & Data

CEPF
Canadian Ethnic Press Federation

Pensamiento del Día

¿Sabía usted que el escritor noruego Knut Hamsun fue acusado de traición por su actitud colaboracionista hacia las autoridades de ocupación nazis durante la segunda guerra mundial?. Aunque los cargos fueron retirados, a raíz de su avanzada edad, sus compatriotas encontraron otra forma de castigarlo: le negaron el saludo. Hamsun murió cerca de Grimstad, el 19 de febrero de 1952.

VUELVE ISABEL PERON

Por GERI SMITH

BUENOS AIRES. — El posible retorno al país de María Estela "Isabel" Martínez de Perón añade una nota de inquietud a la escena política.

Isabel no ha dicho una palabra en público desde que fue derrocada de la presidencia por un golpe militar, en 1976.

Tras cinco años de prisión y arresto domiciliario, la tercera esposa de Juan Domingo Perón viajó a España en 1981, en exilio autoimpuesto. Desde entonces lleva una vida retraída bajo protección, pero a medida que se aproximan las elecciones del 30 de octubre, que pondrán fin a ocho años de gobierno militar, la presidenta del partido peronista no tiene otra opción que romper su silencio con una declaración política desde el extranjero o venir al país para forjar la unidad de la multitudinaria organización que su esposo fundó hace casi 40 años.

En semanas recientes, todas las revistas importantes han publicado notas de tapa sobre Isabel, una mujer de 52 años con cabellos teñidos de rubio a la que muestran en una playa española luciendo una malla de corte discreto.

Las revistas han comentado además el asesoramiento político que le presta un misterioso croata, Milo de Bogetich, quien parecería estar haciendo preparativos para que la ex presidenta viaje a la Argentina en agosto o septiembre.

Su retorno, o su falta de retorno, significaría un terremoto para el partido, que por primera vez carece de la infuencia unificadora del general Perón, muerto en 1974.

Los peronistas conocidos como ultraverticalistas, que sólo aceptan como jefa a la heredera del nombre de Perón, urgen a Isabel a que regrese y decida quiénes deberían integrar el binomio presidencial partidario en los próximos comicios.

Otra corriente, que piensa que es hora de dejar de lado la conducción del partido por fantasmas, espera que Isabel siga apartada de la actividad proselitista y permita que los afiliados designen a sus candidatos en las elecciones internas que vienen realizándose en los 23 distritos del país.

"Ayer el sabio dedo de Perón" consagraba a los candidatos del partido, según reza un popular lema pintado en las paredes, que concluye diciendo: "Hoy el sabio dedo del pueblo", obvia referencia a las elecciones internas.

Cuatro políticos rivalizan por la candidatura: el ex presidente del Senado, Italo Luder; el ex ministro de Economía, Antonio Cafiero; el médico Raúl Matera, y el abogado Angel Robledo.

Luder y Cafiero, que llevan ventaja, parecen ser los únicos que, salvo Isabel, pueden derrotar a la bien organizada Unión Cívica Radical, que virtualmente ha elegido como candidato al abogado Raúl Alfonsín, un político de notable popularidad y fluido trato con la prensa.

Un peronista advirtió que no debe subestimarse la influencia de Isabel, aunque acotó que su regreso al país puede desatar un convulsión y conducir al desorden que agobiaba política y económicamente a la Argentina antes del golpe militar de 1976.

"Su vuelta podría ser una espada de dos filos", agregó. "Todavía goza de tremenda popularidad en muchos sectores. Pero si queremos proyectar la imagen de un partido políticamente maduro, será mejor que ella venga sin hacer mucho ruido y que nos conformemos con ratificar la elección de nuestro congreso partidario".

Isabel era bailarina de cabaret en 1955, cuando conoció en Panamá al entonces recién exiliado Perón.

Se casaron en Madrid en 1960 y regresaron triunfalmente a la Argentina en 1973, año en que Perón fue elegido para una tercera presidencia, con el respaldo del 61 por ciento de los votantes.

Al morir Perón el 1 de julio de 1974, Isabel lo sucedió en su carácter de vicepresidenta y se convirtió en la primera mujer de la historia que accedió a la presidencia de un país.

Durante sus 21 meses de gobierno la inflación se volvió galopante, las arcas fiscales quedaron exhaustas ante los enormes déficits y la violencia política provocó la muerte de más de 1.200 personas. Si Argentina estaba en 1976 al borde de la ruina, hoy está aún peor, con el 300 por ciento anual de inflación, una industria en gran parte ociosa y una abrumadora deuda externa que subió de los 8.000 millones de dólares a que llegaba en época de Isabel a más de 40.000 millones de dólares.

La frágil salud y las úlceras gástricas de Isabel creaban en el público una impresión de inestable e incompetente, cuadro que se complicaba por el hecho de que su principal asesor, José López Ren era un "santón" que consultaba a las estrellas para ayudarla a trazar su política.

Convencidos de que, como muchos carteles proselitistas lo proclaman, "ésta es nuestra última oportunidad de avanzar", los votantes están evaluando atentamente las noticias sobre Isabel.

El lunes, el presidente en funciones del peronismo, Deolindo Bittel, pidió a la junta militar el levantamiento de la inhabilitación política de Isabel, dispuesta por la justicia, de manera que pueda participar en la vida partidaria, incluso en el congreso peronista de fin de agosto, que designará a los candidatos del partido.

En abril, la junta dejó sin efecto una disposición del propio gobierno militar que privaba a Isabel de sus derechos cívicos por presunta malversación de fondos públicos.

Muchos argentinos dudan de que Isabel quiera ser candidata a la presidencia y opinan que lo mejor para ella es concretarse a dirigir su partido.

Un ex colaborador de Isabel afirmó que el pobre concepto que se tiene de su capacidad política la descalifica como aspirante a la presidencia.

Cuando ella se desempeñaba en el cargo, continuó el ex colaborador, los voceros del gobierno solían decir que la presidenta se hallaba en su residencia oficial "estudiando importantes asuntos de estado", cuando en realidad estaba leyendo revistas femeninas al borde de la piscina de natación.

Muchos Jóvenes Armenios Sólo Confían en la Violencia

GINEBRA, Agosto 1 (UPI) — La última ola de ataques terroristas contra víctimas turcas se atribuye a frustrados armenios jóvenes que se cansaron de hablar y se dieron a la violencia.

Los dirigentes de la comunidad armenia denunciaron el derramamiento de sangre, pero dijeron que pudo haberse predicho por varias razones:

— A pesar de décadas de protestas de los tres millones de armenios que viven en 30 países, éstos nunca pudieron hablar con una sola voz.

— Abundan los grupos políticos armenios rivales sin esperanza de formar un solo movimiento centralizado.

— La indiferencia de muchos armenios viejos, a menudo exitosos comerciantes ansiosos de evitar agitaciones de ningún tipo.

"Nuestros jóvenes han perdido la esperanza de lograr algo por medios diplomáticos o políticos", dijo James Karnusian, pastor y dirigente de la comunidad armenia en Suiza.

"Son desesperados", comentó. "Los armenios son pacifistas históricamente. Pero los jóvenes ven en la violencia su única esperanza".

La falta de unidad fue evidente en el Congreso Armenio Mundial de este mes en Lausana, organizado por Karnusian.

Sólo aparecieron 60 armenios en lugar de los 200 que esperaba. La cita fue boicoteada por todos los grupos políticos, tales como el partido derechista Ramgavar y el izquierdista Dachnak.

Tras dos días de discusiones, el congreso acordó que sólo deben usarse "medios políticos" para lograr las demandas armenias. Algunos habían querido decir "cualquier medio".

Y se formó un comité para preparar otra conferencia en un año, en Nueva York, Atenas o Marsella.

El congreso de Lausana fue ridiculizado por el partido Bachnak, con sede en Francia, que lo calificó de "fiesta de individuos privados sin ningún significado".

Las demandas armenias comienzan con la de un "diálogo" con Turquía, país que rechaza totalmente la idea, e incluye reparaciones de Turquía por la masacre de armenios y la pérdida de su patria.

Los armenios buscan también un reconocimiento internacional, pero ello requiere una posición unificada que parece imposible.

Más Casamie Nacimient

TORONTO - Las estadísticas más recientes de la provincia de Ontario indica que se ha registrado un incremento en la cantidad de matrimonios, a la vez que hay menos divorcios.

Las cifras, correspondientes al período de doce meses que finalizó en Mayo, muestra que hubieron 72.340 casamientos, 3.672 más que en los previos doce meses.

Las estadísticas sobre divorcios registran una disminución de 421 casos, de 25.177 a 24.756, entre ambos períodos.

Los nacimientos se incrementaron en 3.883, totalizando 126.180, durante los doce meses que finalizaron en Mayo, según las estadísticas del Ministerio de Hacienda.

Un Año con los Angel

TORONTO : Ya ha transcurrido un año desde la aparición en Toronto de la Organización Guardian Angels (Angeles Guardianes), pero poca gente, incluyendo a la policía, parece haber notado su presencia en la ciudad.

Veinte hombres y dos mujeres de la organización patrullaron la zona de Jane & Finch y el sector céntrico de

PIELES
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas,
estolas nuevas desde
$ 199.00, usadas
desde $ 99
También, polleras,
sombreros, pieles
para hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
363-6077

ANGEL
SUN LIFE O
Su asesor financiero en
ahorros a largo plazo.
hipotecas, y de educació
22 SAINT CLAIR A
TEL. OFC. 922-3111

TORONTO MUTU
ARNALDO CA
La seguridad familiar y ma
mismo.
SEGUROS Y R
Vida, casa, automóvil, come
Para mayor información sí
hispano.
ARNALDO
TEL. OFICINA: 927-911
Darkeff, Dowers and Ass
Ltd.
66 Wellesley Street East,
Toronto, Ontari

es 3 de Agosto de 1983.

ERON

tes del golpe militar de 1976.
podría ser una espada de dos
. "Todavía goza de tremenda
en muchos sectores. Pero si
yectar la imagen de un partido
maduro, será mejor que ella
er mucho ruido y que nos con-
n ratificar la elección de
eso partidario".
bailarina de cabaret en 1955,
ció en Panamá al entonces
do Perón.
n en Madrid en 1960 y
iunfalmente a la Argentina en
que Perón fue elegido para una
dencia, con el respaldo del 61
e los votantes.
Perón el 1 de julio de 1974,
sucedió en su carácter de
a y se convirtió en la primera
historia que accedió a la
e un país.
s 21 meses de gobierno la in-
vió galopante, las arcas fiscales
austas ante los enormes déficits
política provocó la muerte de
0 personas. Si Argentina estaba
al borde de la ruina,
peor, con el 300 por ciento
lación, una industria en gran
y una abrumadora deuda ex-
bió de los 8.000 millones de
e llegaba en época de Isabel a
00 millones de dólares.

salud y las úlceras gástricas de
n en el público una impresión
e incompetente, cuadro que
a por el hecho de que su prin-
José López Ren era un "santón"
a a las estrellas para ayudarla a
ítica.
os de que, como muchos car-
tistas lo proclaman, "ésta es
a oportunidad de avanzar", los
án evaluando atentamente las
e Isabel.
el presidente en funciones del
Deolindo Bittel, pidió a la junta
antamiento de la inhabilitación
sabel, dispuesta por la justicia,
ue pueda participar en la vida
cluso en el congreso peronista
osto, que designará a los can-
artido.

la junta dejó sin efecto una
el propio gobierno militar que
bel de sus derechos cívicos por
versación de fondos públicos.
gentinos dudan de que Isabel
candidata a la presidencia y
mejor para ella es concretarse
partido.
borador de Isabel afirmó que el
to que se tiene de su capacidad
escalifica como aspirante a la

la se desempeñaba en el cargo,
x colaborador, los voceros del
ían decir que la presidenta se
residencia oficial "estudiando
asuntos de estado", cuando en
a leyendo revistas femeninas al
piscina de natación.

an en la Violencia

menio Mundial de este mes en
anizado por Karnusian.
cieron 60 armenios en lugar de
speraba. La cita fue boicoteada
grupos políticos, tales como el
chista Ramgavar y el izquier-
k.
días de discusiones, el congreso
sólo deben usarse "medios
ara lograr las demandas ar-
gunos habían querido decir
edio".
ó un comité para preparar otra
en un año, en Nueva York,
arsella.
o de Lausana fue ridiculizado
Bachnak, con sede en Francia,
ficó de "fiesta de individuos
ningún significado".

das armenias comienzan con la
logo" con Turquía, país que
almente la idea, e incluye
de Turquía por la masacre de
a pérdida de su patria.

enios buscan también un
nto internacional, pero ello
posición unificada que parece

Más Casamientos y Nacimientos

TORONTO - Las estadísticas más recientes de la provincia de Ontario indica que se ha registrado un incremento en la cantidad de matrimonios, a la vez que hay menos divorcios.

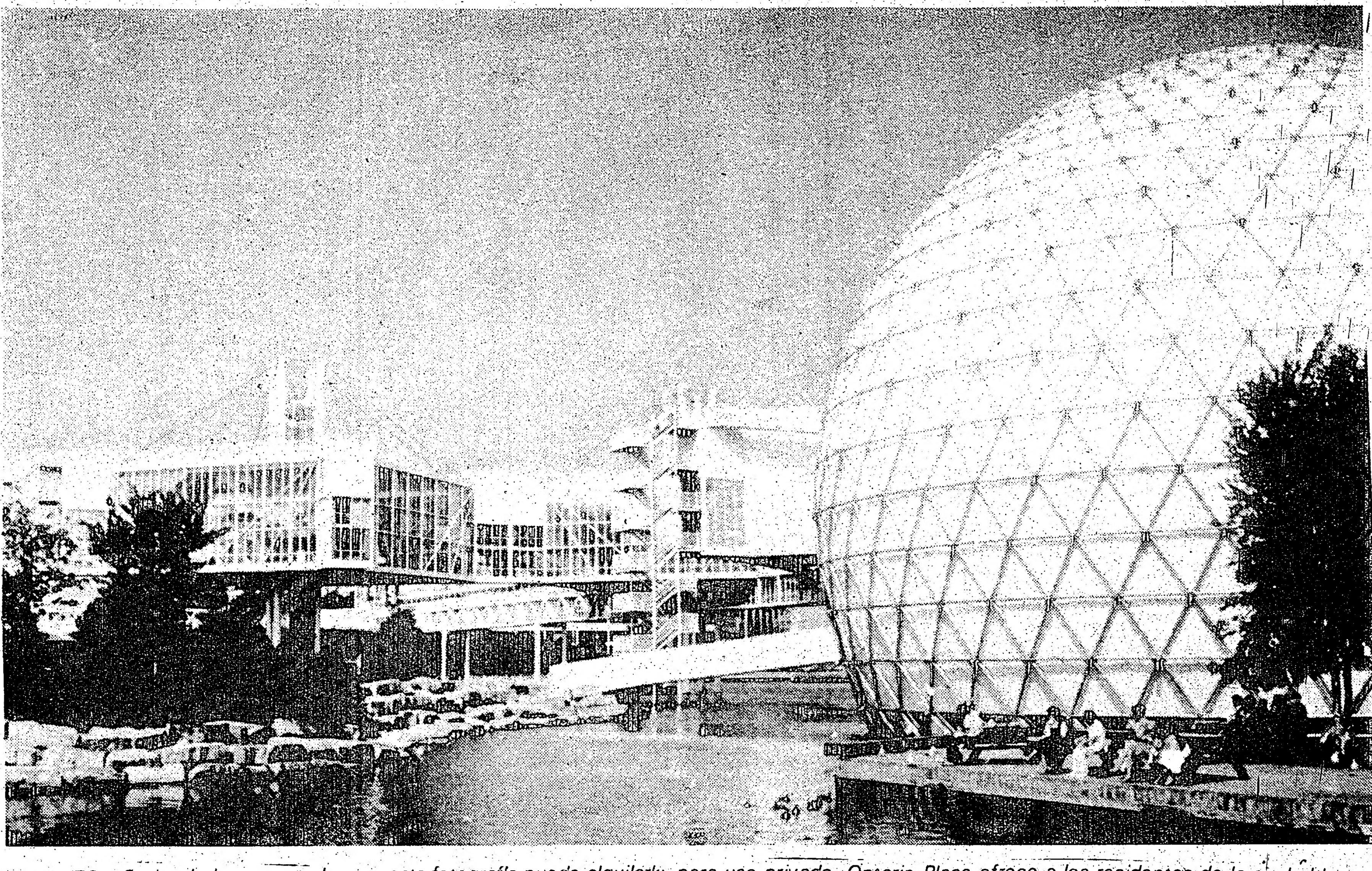
Las cifras, correspondientes al período de doce meses que finalizó en Mayo, muestra que hubieron 72.340 casamientos, 3.672 más que en los previos doce meses.

Las estadísticas sobre divorcios registran una disminución de 421 casos, de 25.177 a 24.756, entre ambos períodos.

Los nacimientos se incrementaron en 3.883, totalizando 126.180, durante los doce meses que finalizaron en Mayo, según las estadísticas del Ministerio de Hacienda.

Hubieron, asimismo, 2.450 fallecimientos menos, sumando 65.473 en dicho periodo. La población de la provincia incrementó en 1,1% a un estimado de 8.783.400 residentes, a pesar de haberse producido una reducción en la inmigración. Durante los doce meses que finalizaron en Abril, la inmigración se redujo en el 16,4%, pasando de los 56.850 inmigrantes de los previos doce meses a un total de 47.530 personas.

Pero la migración de canadienses de otras provincias aumentó. La provincia contó con un incremento migratorio neto de 13.260 personas, en comparación a la pérdida neta de 18.750 residentes durante el año anterior.



TORONTO - Casi todo lo que usted ve en esta fotografía puede alquilarlo para uso privado. Ontario Place ofrece a los residentes de la ciudad la posibilidad de alquilar áreas para banquetes como Pod 1 y Trillium"Level 50", y la Cinesfera, y los Teatros 1 y 2 para espectáculos audiovisuales. Para informes sobre esta singular oferta, llame al 965-7731 o al 965-7164.

Un Año con los Angeles Guardianes

TORONTO - Ya ha transcurrido un año desde la aparición en Toronto de la Organización Guardian Angels (Angeles Guardianes), pero poca gente, incluyendo a la policía, parece haber notado su presencia en la ciudad.

Veinte hombres y dos mujeres de la organización patrullaron la zona de Jane & Finch y el sector céntrico de Yonge Street en grupos de 6, cuatro días a la semana.

Según el líder de los Angeles Torontianos, Jonathan Newman, "tenemos diez muchachos más capacitándose para convertirse en Angeles".

Newman, de 22 años, cita varios casos en que los Angeles asistieron a residentes de Metro cuando eran víctimas de robos y golpizas. Pero los policías que patrullan el complejo habitacional de Jane & Finch dicen que sólo los vieron por allí en un par de oportunidades durante el último año.

"No hemos tenido problemas con los Angeles, porque nadie los vé por la zona, ni hay noticias acerca de ellos", dijo el Superintendente Bill Dickson, de la División 52.

La organización Angeles Guardianes nació en Nueva York por iniciativa de un grupo de jóvenes voluntarios entrenados en la defensa personal.

Ellos visten camisetas blancas y boinas rojas durante las patrullas en el subterráneo y otras zonas de alto riesgo en Nueva York.

PIELES
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas nuevas desde $ 199.00, usadas desde $ 99
También, polleras, sombreros, pieles para hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
CHARGEX VISA 363-6077

Vino Más Popular es Nacional

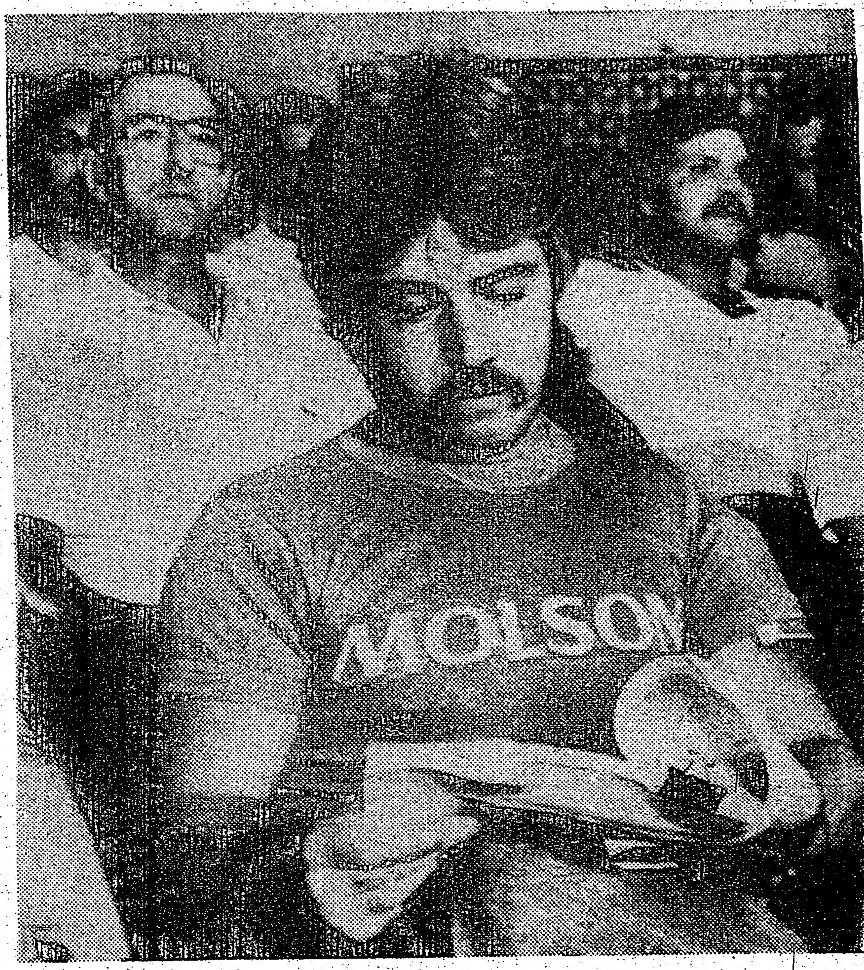
VANCOUVER, British Columbia - El vino de más venta en el país se llama Schloss Laderheim y pertenece a la bodega Calona, pero no proviene del castillo de algún Conde Alemán, sino de Kelowna, B.C.

Este vino blanco Semi-Seco, ha estado en el mercado siete años y, dicen los expertos, luce, sabe y suena como un riesling importado.

Totaliza ventas de más de un millón de galones anuales en todo el país y su precio por botella de 750 ml oscila entre los $ 3,50 cobrados en British Columbia y los $ 4.35 que cuesta en Ontario.

La bodega que lo produce fue fundada hace poco más de medio siglo por W.A.C. Bennett, Cap Cappozzi y Carlo Ghezzi, estos últimos inmigrantes italianos que, como no podían escribir Kelowna en su idioma, la bautizaron Calona.

Al presente, la bodega es propiedad de Nabisco Brands, el gigante de la Industria de la alimentación.



MONTREAL - Un trabajador de la Cervecería Molson estudia la propuesta de Contrato más reciente durante una Asamblea Sindical. Molson ha sido afectada por una Huelga que ya lleva seis días y que es la primera en los 200 años de existencia de la empresa.

Enseñanza en Idiomas Nativos

WINNIPEG, Manitoba - La Penitenciaría Federal de Stoney Mountain ofrecerá desde el otoño cursos de capacitación dictados en idiomas nativos, dijo el Asistente del Director de la Prisión, Rock Palmer.

El Sr. Palmer, encargado de la Educación y Capacitación señaló que las autoridades penitenciarias tienen esperanzas que el nuevo programa servirá para reducir la tasa de retorno a la cárcel de los indios.

Cerca del 45% de los detenidos en la panitenciaría son Indios con o sin Status de tales, y algunos provienen de las reservas aisladas del norte donde aprendieron poco o nada de Inglés, indicó el Sr. Palmer.

Bajo los términos del nuevo programa de Stony Mountain, los profesores que hablan los idiomas de las tribus Cree y Ojibway dictarán cursos de historia y cultura nativa a los presos interesados en ello, enseñándoles también a leer, escribir y matemáticas, así como la manera de llenar una solicitud de empleo.

61 por Ciento de Respaldo para Clínica de Abortos

TORONTO - Una encuesta llevada a cabo en Toronto por la firma Goldfarb Consultants para el periódico Toronto Star halló que el 61% de los residentes está a favor de las clínicas independientes para abortos.

La inquisitoria, llevada a cabo en Julio, registró también una oposición del 36% a clínicas como la inaugurada por el Dr. Henry Morgentaler en Harbord Street. El 3% de los encuestados manifestó no tener una opinión sobre el tema.

En Diciembre de 1982, una encuesta similar determinó que el 61% de los Torontinos estaba a favor de las clínicas independientes para abortos, mientras que los opositores a la medida, representaban al 38% de la población.

Desde entonces, los cambios registrados en la opinión pública fueron solamente de matiz.

La proporción de fuerte respaldo para las clínicas pasó del 26% en Diciembre al 32% en Julio, mientras que la proporción de ospositores acérrimos, sólo se incrementó del 25 al 26% entre las dos encuestas.

En la inquisitoria más reciente, el 69% de los encuestados dijo estar en desacuerdo en la forma en que el gobierno de Ontario está actuando con respecto a la clínica del Dr. Morgentaler. De ese sector del público, el 41% indicó que el aborto es una cuestión personal y exclusiva de la embarazada, y otro 17% dijo que el allanamiento de la Clínica y detención de sus doctores le había resultado ofensivo.

ANGEL PEREZ
SUN LIFE OF CANADA
Su asesor financiero en planes de retiro y ahorros a largo plazo. Seguros de vida, de hipotecas, y de educación de sus hijos.
22 SAINT CLAIR AVE. E., 4.º PISO
TEL. OFC. 922-3111, Partic. 533-4610

Derrame Radioactivo de Reactor Nuclear

TORONTO - Luego de la que parece ser la primer rotura de un tubo de presión en Canadá, aproximadamente 16.000 litros por hora de agua altamente radioactiva se derramaban anoche en un reactor Candú de las instalaciones de Ontario Hydro en Pickering.

El accidente, descripto como pérdida del líquido refrigerante por un vocero de la Hydro, fue descubierto en la tarde del Lunes. El reactor debió ser desactivado manualmente porque los sistemas automáticos aún no habían sido activados.

Según el vocero, la radioactividad ha sido circunscripta al edificio del reactor. Cualquier liberación de la radioactividad al medio ambiente sería "pequeña y controlada", agregó Robert Popple, vocero de la empresa provincial de electricidad.

No pudo especificar si efectivamente habrá de efectuarse tal pérdida de radioactividad, indicando que, de tener lugar, ocurriría durante las operaciones de limpieza.

TORONTO MUTUAL LIFE
ARNALDO CAROL
La seguridad familiar y material la puede hacer Ud. mismo.
SEGUROS Y REASEGUROS
Vida, casa, automóvil, comercio y seguros en general. Para mayor información sírvase llamar a su agente hispano:
ARNALDO CAROL
TEL. OFICINA: 927-9112 CASA 492-7690
862-0737
Darkeff, Dowers and Associates Insurance Agency Ltd.
66 Wellesley Street East, Tercer piso
Toronto, Ontario M4Y 1G2

AHORRE
HASTA 7%
EN PASAJES AEREOS INTERNACIONALES Y TURISTICOS
E.T. Travel Service
638-0648
Tramitamos su Crédito en 24 horas
912 Wilson Ave Entre Keele y Dufferin

TENEDURIA DE LIBROS
CONTABILIDAD INCOME TAX
Mirtha Delci Escamilla
Ligia María Pérez
964-3833

Diplomático Nicaragüense Comparecerá en Septiembre ante Juez Canadiense

OTTAWA, Agosto 2 (UPI) — Un funcionario de Nicaragua comparecerá en septiembre ante el juez acusado de posesión de drogas y armas cortas, dijo hoy un vocero policial.

El inspector John McCombie señaló que Rodolfo Palacios, primer secretario y el tercer diplomático Nicaragüense de mayor grado en la embajada de su país, comparecerá ante el juez el 28 de septiembre.

La semana pasada fue acusado en Ottawa de posesión de drogas con el fin de traficar y posesión de armas cortas.

Canadá y Nicaragua no están conformes sobre el status diplomático de Palacios. Canadá sostiene que su inmunidad diplomática expiró el 12 de julio, y Nicaragua mantiene que sigue vigente.

Pese a que un vocero del ministerio de Relaciones Exteriores dijo que el tema de la inmunidad sigue sin solución, McCombie indicó que el tribunal dictaminó ya que el nicaragüense puede ser juzgado.

"Carece de immunidad", insistió McCombie.

Palacios, de 29 años, permanece detenido desde que compareció el viernes ante el juez de paz Jerry Binda.

La embajada, tras sostener que el depósito de la fianza reconocería la jurisdicción de la corte, se negó a pagar los 10.000 dólares exigidos por el juez.

El consejero de la embajada Jaime Davilla se negó a indicar si Palacios continuará encarcelado.

VANCOUVER, British Columbia - El ciclista Alex Stieda, miembro del equipo 7-11, dobla una curva durante el 11er. Gran Premio de Gastown. Stieda, residente de Coquitlam, B.C., llegó segundo después de su compañero de equipo Ron Hayman, ganando $ 250 por su actuación.

Ancianos Recurren al Alcohol y las Drogas

CALGARY, Alberta - La soledad y la depresión son algunos de los factores que resultan en que el abuso del alcohol y las drogas sea un creciente problema entre los ancianos del Canadá. Casi uno de cada cinco jubilados bebe en exceso, una proporción mayor que la registrada entre cualquier otro grupo estudiado por Estadísticas del Canadá.

Sheryl Cromarty, de la Comisión sobre el Abuso de las Drogas y el Alcoholismo en Alberta, AADAC, dice que los amigos, familiares, y aún los médicos a menudo se rehusan a considerar que un anciano pueda haber desarrollado una dependencia con respecto al alcohol o las drogas.

"La gente piensa ¿porqué molestarlo?, dejémoslo que sea feliz", explicó la señora Cromarty.

La soledad y la depresión causada por la muerte de un cónyugue pueden iniciar el consumo de drogas o bebidas alcohólicas entre los ancianos.

Otros factores pueden ser sentimientos de inutilidad causados por la jubilación, o los problemas de salud o pobreza que acompañan a la ancianidad.

El abuso del alcohol también puede ser efecto de no saber que la tolerancia con respecto a bebidas de ese tipo a menudo declina en la ancianidad, explicó la Sra. Cromarty.

Pocos ancianos usan drogas comunes como la marihuana, cocaína o heroína, pero se estima que abusan de las medicinas que no requieren de receta médica para su adquisición.

Vá Semilla Vuelve Mostaza

OTTAWA - La mostaza al estilo Dijón, de Francia, la mostaza Keen's, de Inglaterra, y la mostaza a la francesa de los Estados Unidos tienen algo en común:"Posiblemente todas ellas fueron elaboradas en base a semillas canadienses", dice Dave Durksen, agrónomo y experto en la mostaza.

"Exportamos semillas de mostaza por $ 27.032.000 en 1981, e importamos productos de mostaza totalizando $ 1.782.750 ", señala.

Durksen, alto funcionario de Comercialización del Ministerio de Agricultura, agrega que, si bien la India cultiva la mayor cantidad de mostaza del mundo, Canadá es el mayor exportador internacional de dichas semillas.

LIGA HISPANOAMERICANA DE FOOTBALL AMATEUR

L.H.F.A.

L.H.F.A.

SABADO 6 DE AGOSTO

5:45 PM H.Weston vs Copihues Rojos
7:45 PM Selec.Ecuat. vs Barcelona o Tungurahua
8:30 PM W.Eagles vs Salvador C.C.

DOMINGO 7 DE AGOSTO

5:45 PM Armenians vs Chile Lindo A
7:30 PM Barrabases vs Falcons
9:15 Salvador C.C. vs Cops.Rojos

Robert H. Gringmuth D.C.
QUIROPRACTICO
SE HABLA ESPAÑOL
OFICINAS
2780 JANE ST. SUITE 202
DOWNSVIEW, ONTARIO M3N 2J2
TELEFONO 745-2162

HOROSCOPO

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril
No trate de finalizar sus tratos financieros y postergue las decisiones sobre viajes.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo
Inquietud sobre el trabajo o la salud. Absténgase de actuar si no es necesario que lo haga.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio
La mañana estará caracterizada por acontecimientos inquietantes vinculados a las emociones y actividades creativas. Más tarde, problemas familiares.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio
Ambivalencia acerca de un amigo o un problema hogareño. Luego, problemas inesperados con el trabajo o la salud.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto
Las comunicaciones lucen poco positivas. Particularmente las de negocios. Inquietudes por dinero.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre
Problemas en el extranjero, inconvenientes por viajes o discusiones con parientes políticos.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Irritación por ciertas actitudes de sus asociados. Problemas con viajes.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Absténgase de los planes para ganancias rápidas. Las trampas abundan

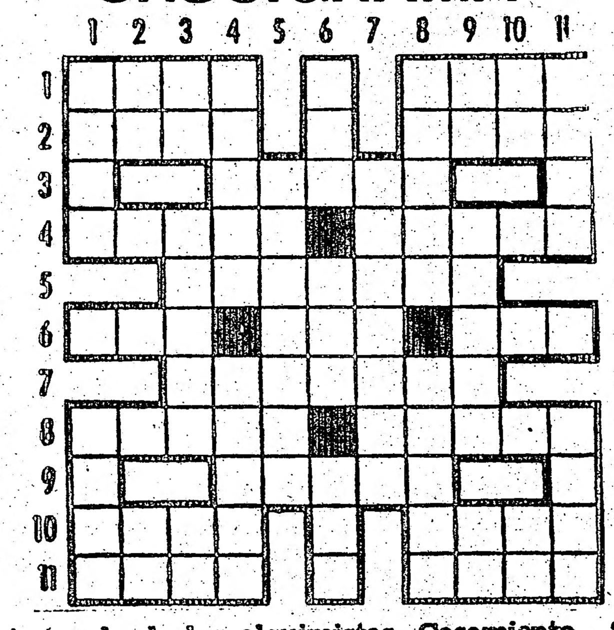
SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
Impida que un amigo lo distraiga del cumplimiento de sus planes. Ideas crean problemas.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero
Discusiones con el ser querido acerca de la carrera u otras actividades. Sea cuidadoso.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero
Tensiones en el hogar. Más tarde, contratiempos por esperanzas financieras exageradas.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo
Será difícil llegar a un acuerdo por la mañana. Absténgase de los pronunciamientos exagerados acerca del hogar, la carrera o el matrimonio.

CRUCIGRAMA



H. 1. Tinta verde de los alquimistas. Casamiento. 2. Cierto, verídico. Nombre de mujer. 3. Monumento preparado para inmolar la víctima y ofrecer el sacrificio. 4. Estrella muy notable del Can Mayor. Nombre de mujer. 5. Asirán, cogerán. 6. Agujero de la aguja. Doncella que fue convertida en hombre por Vasista. Huella que deja la caza. 7. El que amonesta. 8. Chanza, guasa. Instrumento de labranza. 9. Pasta que los americanos toman después de los grandes calores. 10. Matalahúva. Prenda que usan los magistrados. 11. Grasa sólida de los animales. Poét., paraíso.

V. 1. Instrumento defensivo y ofensivo. Nombre de varón. 2. Nombre de una consonante. La "d", la "j", la "r". Símb. del neón. 3. Deidad principal de la antigua Eridu. Partícula material pequeñísima. Fríjol mexicano. 4. Transparente. Libro, tercera cavidad del estómago de los rumiantes. 5. Que tiene forma de lámina. 6. Sobrino de Abraham. Nombre árabe muy corriente. Educador. 7. Anarquistas. 8. En la provincia de Santander, juego de la tala. Loco. 9. Aumentativo. Nombre de uno de los genios que en el budismo japonés presiden las horas. Supuesta fuerza natural. 10. Regale. La "r", la "d", la "d". Nombre de una consonante. 11. Uno de los cinco continentes. Rezan.

SOLUCION AL ANTERIOR

1. Faca. A. Lado. 2. Irol. L. Idos. 3. A. Edipo. L. 4. Riada. Esopo. 5. Cananas. 6. Fea. Isa. Osa. 7. Recados. 8. Ahogo. Orate. 9. F. Asesa. B. 10. Alar. C. Bufa. 11. Naja. O. Arel.

A PETICION GENERAL
ESTE VIERNES y SABADO 6 DE AGOSTO DE 7 PM A 2 AM Y EL DOMINGO 7 DE AGOSTO DE 7 PM A MEDIANOCHE...
En "Exitos", 1653 Dufferin St. tel 654-7704

LOS GOLDEN BOYS
Con su Nuevo y Moderno Repertorio Musical. Diviértase con esta Gran Agrupación, bailando, o simplemente escuchando su variado repertorio.

además
El muy aplaudido:

MARIACHI TEQUILA

SABADO 6 DE AGOSTO
Selección Ecuatoriana Invita a su Gran Baile
Con el fin de colectar fondos para el Sr. Antolín Montiel, quien se ha fracturado la Clavícula.
ACTUACION ESPECIAL: **Los Golden Boys Mariachi Tequila**
El Viernes es como de costumbre, estaremos rindiendo homenaje a los más destacados del Deporte Latino en Toronto.
BARCELONA L.H.F.A.: *Por su meritoria clasificación*
Sus entrenadores: **Mario Madrid y Tarquino Medina**
Sus Jugadores: **Los Hermanos Giovanni y Antonio Escobar**
Mejor Jugador de la Semana LEFA **Alvaro Muñoz Sol. Colombia**
Mejor Jugadora Liga Femenina **Carmen Madeiros Zi-Force**
Mejor Jugador Torneo de Veteranos **Jaime Medina Club Manta**
Mejor Jugador Dínamo Latino **Carlos Ortiz**

Valor: Viernes : $ 5.-
Toda persona que llegue entre 7 y 9 PM el día Viernes, los Golden Boys le ofrecerán un Servicio Gratis.

Sábado: $ 6.-

Domingo: $ 5.- *Con cena gratis para todos.*

Aviones

NDJAMENA, Agosto 2 (UPI) — libios intensificaron hoy su bombard ciudad de Faya-Largeau, en el n Chad, donde tropas del gobierno agu la llegada de armas antiaéreas de Unidos y Francia para combatir los "genocidas", dijo el canciller Idriss

Funcionarios del Chad negaron e Ndjamena una información libia d presidente Hissein Habré estaría e muertos en el bombardeo libio.

"Ese reporte es una total t comentó Ahmad Allam-Mi, encar negocios del Chad en París. "Los l afirmado repetidamente que el p está muerto y eso nunca fue ciert

Fuerzas Israelíes

Por JACK REDDEN

BEIRUT, Agosto 2 (UPI) — israelíes trataron hoy de cerrar una falangistas cristianos en el sur del pero fueron bloqueados por cente habitantes de la zona, en su mayoría y niños, dijeron testigos.

La radio de la falange cristiana que los israelíes trataron de dis multitud que se congregó alreded base en Kfar Fallous, 10 kilómetr de Sidón. Agregó que por lo menos sonas resultaron heridas.

Otros manifestantes interrump tráfico en la carretera que conduce incendiaron neumáticos, señaló la

Las fuerzas israelíes se desplaza Kfar Phallous para expulsar a los luego que el comandante de los f "ignoró las órdenes del ejército is salir del área", dijo el comando Tel Aviv.

Las protestas se registraron mien viado especial norteamericano McFarlane se entrevistaba con el libanés Amin Gemayel, para dial

Legisladores Visita

Por JOEY LEDFORD

WASHINGTON, Agosto 2 (UP legisladores norteamericanos visi mes países latinoamericanos y d para discutir los medios de reducir de cocaína, marihuana y heroína Unidos.

"Latinoamérica es responsable d ciento de la heroína, el 100 por ci cocaína y por lo menos el 91 por ci marihuana que consume este país representante Tom Lewis, republi Florida.

"Será un viaje valioso en térmi como testigo los problemas que nuestros agentes y los funcionari países", dijo.

Los 11 miembros de la Comis Abuso y Control de Narcóticos y sus asistentes pasarán 16 días Bolivia, Colombia, Jamaica, Méx dijeron voceros de los legislador comenzará el sábado.

El presidente de la comisión, e tante Charles Rangel, viajará a de sus colegas Lewis, William Frank Guarini, Julian Dixon,

Afirman

FUENGIROLA, España, Agosto 2 (UPI) — María Estela Martínez de Perón, ex presidenta de Argentina, regresaría próximamente a su país, afirmaron en esta lo al da pr ni

FO
TRAVEL
Viajes espe
Sud Am
188
Consulte a
Nino
Hablamos españo

...nadiense

...l juez de paz Jerry Binda. ...a embajada, tras sostener ...ue el depósito de la fianza ...econocería la jurisdicción ...e la corte, se negó a pagar ...os 10.000 dólares exigidos ...or el juez.

El consejero de la em...bajada Jaime Davilla se ...egó a indicar si Palacios ...ontinuará encarcelado.

HOROSCOPO

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril
No trate de finalizar sus tratos financieros y postergue las decisiones sobre viajes.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo
Inquietud sobre el trabajo o la salud. Absténgase de actuar si no es necesario que lo haga.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio
La mañana estará caracterizada por acontecimientos inquietantes vinculados a las emociones y actividades creativas. Más tarde, problemas familiares.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio
Ambivalencia acerca de un amigo o un problema hogareño. Luego, problemas inesperados con el trabajo o la salud.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto
Las comunicaciones lucen poco positivas. Particularmente las de negocios. Inquietudes por dinero.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre
Problemas en el extranjero, inconvenientes por viajes o discusiones con parientes políticos.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Irritación por ciertas actitudes de sus asociados. Problemas con viajes.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Absténgase de los planes para ganancias rápidas. Las trampas abundan

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
Impida que un amigo lo distraiga del cumplimiento de sus planes. Ideas crean problemas.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero
Discusiones con el ser querido acerca de la carrera u otras actividades. Sea cuidadoso.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero
Tensiones en el hogar. Más tarde, contratiempos por esperanzas financieras exageradas.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo
Será difícil llegar a un acuerdo por la mañana. Absténgase de los pronunciamientos exagerados acerca del hogar, la carrera o el matrimonio.

Aviones Libios Intensifican Bombardeo en el Norte de Chad

NDJAMENA, Agosto 2 (UPI) — Aviones libios intensificaron hoy su bombardeo de la ciudad de Faya-Largeau, en el norte del Chad, donde tropas del gobierno aguardaban la llegada de armas antiaéreas de Estados Unidos y Francia para combatir los ataques "genocidas", dijo el canciller Idriss Miskine.

Funcionarios del Chad negaron en París y Ndjamena una información libia de que el presidente Hissein Habré estaría entre los muertos en el bombardeo libio.

"Ese reporte es una total tontería", comentó Ahmad Allam-Mi, encargado de negocios del Chad en París. "Los libios han afirmado repetidamente que el presidente está muerto y eso nunca fue cierto. No es cierto esta vez tampoco", agregó.

El primer cargamento de armas francesas llegó hoy a Ndjamena para reforzar a las fuerzas gubernamentales contra los bombardeos, indicó el Ministerio de Defensa francés, que no especificó de qué equipos se trata pero indicó que podrían estar mañana a la mañana en la cercanía de Faya-Largeau.

La ciudad clave en un oasis está a 800 kilómetros al norte de la capital, y ha sido destruida en su mayor parte por los bombardeos que fueron reanudados ayer y continuaban hoy, dijo el gobierno.

"Estamos asistiendo a un virtual genocidio", sostuvo el canciller, añadiendo que muchos civiles habían muerto en los ataques, aunque su gobierno se rehusó a especificar el número de bajas.

Funcionarios gubernamentales indicaron que aviones libios MIG 21 y de otros modelos, apoyados por helicópteros artillados, atacaron blancos civiles en el centro de la ciudad de 10.000 habitantes.

"Estos son bombardeos a baja altura y se vuelven más precisos ya que los libios saben que tenemos muy poco material antiaéreo", señaló Miskine.

En una respuesta a una apelación urgente de Habré, que se encuentra en el frente de batalla, Estados Unidos y Francia prometieron ayer enviar armas antiaéreas.

Habré retomó el sábado la estratégica ciudad, que controla el norte del Chad y las principales rutas hacia Ndjamena, en el sur, de manos de los rebeldes ayudados por Libia, que apoyan al ex presidente Goukouni Weddeye.

Si Habré pudiera asegurarse Faya-Largeau, la lucha de los rebeldes, que lleva seis semanas, prácticamente cesaría, ya que Habré tiene el control de casi todo el resto del país.

Fuerzas Israelíes Intentan Cerrar Base Falangista

Por JACK REDDEN

BEIRUT, Agosto 2 (UPI) — Soldados israelíes trataron hoy de cerrar una base de falangistas cristianos en el sur del Líbano, pero fueron bloqueados por centenares de habitantes de la zona, en su mayoría mujeres y niños, dijeron testigos.

La radio de la falange cristiana informó que los israelíes trataron de dispersar la multitud que se congregó alrededor de la base en Kfar Fallous, 10 kilómetros al este de Sidón. Agregó que por lo menos dos personas resultaron heridas.

Otros manifestantes interrumpieron el tráfico en la carretera que conduce a Sidón e incendiaron neumáticos, señaló la radio.

Las fuerzas israelíes se desplazaron hacia Kfar Phallous para expulsar a los milicianos luego que el comandante de los falangistas "ignoró las órdenes del ejército israelí para salir del área", dijo el comando militar en Tel Aviv.

Las protestas se registraron mientras el enviado especial norteamericano Robert McFarlane se entrevistaba con el presidente libanés Amin Gemayel, para dialogar sobre los planes israelíes de desplazar sus tropas hacia el sur del Líbano.

McFarlane se entrevistó por dos horas con Gemayel, quien estuvo acompañado porel canciller Elie Salem, según la estatal radio Beirut.

"McFarlane aseguró a Gemayel que Estados Unidos aún está comprometido en el asunto de la retirada de tropas extranjeras del Líbano", señaló la radio.

Citó a McFarlane diciendo que debe restablecerse la estabilidad en Líbano,tal como fue antes de la guerra civil de 1975-76.

Ante el parlamento, Salem dijo que "McFarlane discute con nosotros la retirada sugerida por Israel y tiene varias ideas sobre ello que discutirá con el president sirio Hafez Assad."

"Estamos seguros de que McFarlane será recibido en todas las capitales árabes involucradas en la crisis libanesa y sus discusiones serán serias y basadas en intereses mutuos y no en ideologías", dijo Salem.

SAADIYATE, El Líbano - Dos soldados israelíes retiran un tronco ardiente de la calle mientras manifestantes cristianos observan la escena. Los cristianos residentes en el Sur del Líbano quemaron cubiertas y colocaron barricadas a manera de protesta por la decisión israelí de evacuar a los combatientes cristianos de algunas zonas sureñas.

Legisladores Visitarán a Países que Producen la Droga

Por JOEY LEDFORD

WASHINGTON, Agosto 2 (UPI) — Once legisladores norteamericanos visitarán este mes países latinoamericanos y del Caribe para discutir los medios de reducir el tráfico de cocaína, marihuana y heroína a Estados Unidos.

"Latinoamérica es responsable del 32 por ciento de la heroína, el 100 por ciento de la cocaína y por lo menos el 91 por ciento de la marihuana que consume este país," dijo el representante Tom Lewis, republicano de la Florida.

"Será un viaje valioso en términos de ver como testigo los problemas que enfrentan nuestros agentes y los funcionarios de esos países", dijo.

Los 11 miembros de la Comisión Sobre Abuso y Control de Narcóticos y varios de sus asistentes pasarán 16 días visitando Bolivia, Colombia, Jamaica, México y Perú, dijeron voceros de los legisladores. El viaje comenzará el sábado.

El presidente de la comisión, el representante Charles Rangel, viajará acompañado de sus colegas Lewis, William Hughes, Frank Guarini, Julian Dixon, Benjamín Gilman, Harold Sawyer, Louis Stokes, Cardiss Collins, Lawrence Coughlin y Edolphus Towns, dijeron los voceros.

El jefe de personal de la comisión, John T. Cusack, dijo que viajes similares se hicieron anteriormente a Turquía, Francia, el Sudeste de Asia y México, y que los legisladores "lograron mucho" para iniciar discusiones para reducir el tráfico ilegal de drogas.

"Visitaron a gobernantes, fueron al lugar y vieron los problemas existentes", dijo.

Los legisladores harán viajes desde Lima y La Paz a las zonas de cultivo de coca, dijo Lewis.

Posteriormente visitarán en Colombia zonas de marihuana y analizarán los problemas que enfrentan los agentes norteamericanos de la Dirección de Control de Drogas, dijo Cusack.

Los legisladpres dijeron que también llevarán el mensaje de que no todos los poblemas son creados en Latinoamérica, dijo Cusack. "No excusamos a nuestros chicos malos", dijo, refiriéndose a los traficantes de drogas norteamericanos. "Se necesitan ambos extremos para mantener ésto".

Acusan de Robo y Asesinato a Tres Mexicanos en El Paso

EL PASO, Estados Unidos, Agosto 1 (UPI) — Dos adolescentes de Ciudad Juárez, México, fueron acusados de asesinato y robo, fijándoseles una fianza de 50.000 dólares a cada uno, informó hoy la policía.

Los adolescentes fueron acusados de matar a Víctor Servín, de 50 años de edad, a puñaladas ayer.

La identidad de un tercer sospechoso, también un joven de Ciudad Juárez no ha sido dada a conocer. La policía dijo que estaba en custodia en la División de Servicios Juveniles del Departamento de Policía.

José Luis Reyes de 18 años de edad y Leticia Gardo Moreno de 17 fueron arrestados y llevados a la cárcel del condado de El Paso.

Una testigo afirmó haber visto un auto blanco poco después de la medianoche del sábado, que escuchó una discusión entre jóvenes e intentó tomar el número de la placa del auto.

Dos horas más tarde, Servín fue hallado muerto, con múltiples heridas causadas por puñal, la mayoría en la espalda.

Los familiares de Servín dijeron que estaba cuidando la casa de su hija, quien había salido durante el fin de semana. Los vecinos del área, que está localizada a unos cientos de metros de la frontera mexicana, es a menudo blanco de los ladrones.

Afirman que Ex presidenta Argentina Regresaría Pronto a su País

FUENGIROLA, España, Agosto 2 (UPI) — María Estela Martínez de Perón, ex presidenta de Argentina, regresaría próximamente a su país, afirmaron en esta localidad malagueña fuentes allegadas a la ex mandataria.

Sin embargo, la ex presidenta no ha hecho ningún comentario a estas afirmaciones, ni acepta entrevistas con periodistas, y permanece constantemente protegida por su escolta.

El diario malagueño Sur indicó que el viaje de la ex presidenta, llamada "Isabel" por sus partidarios, obedecería a su propósito de participar en el Congreso del Partido Justicialista, en el que se ha de proponer a un candidato para la presidencia en las próximas elecciones de Argentina.

El Diario de la Costa del Sol, por su parte, señaló que en los últimos días dirigentes sindicalistas argentinos han visitado a la ex mandataria para pedirle que adelante su regreso a Buenos Aires y actúe como aglutinadora del peronismo.

No obstante, las fuentes afirmaron que la viuda de Perón en ningún momento actuaría en la campaña electoral como candidata a la presidencia, sino en apoyo del ex senador Italo Luder, abogado que representa una de las alas del peronismo.

María Estela Martínez asumió la presidencia argentina el 1 de julio de 1974, y permaneció en el poder hasta el 24 de marzo de 1976, en que fue derrocada por un golpe de estado de los militares.

FORUM
TRAVEL AGENCY LTD.
Viajes especiales a Sud América
Consulte a Nino
1885 FINCH AVE. W.
630-4044
Hablamos español
IATA

EL ABOGADO MICHAEL SPENSIERI
Y ASOCIADOS
Se complacen en anunciar su
HORARIO DE VERANO
de Lunes a Viernes 8:30 am a 5:30 pm
Miércoles y Jueves de 6 pm a 9 pm
1977 FINCH AVE W.,Suite 208
esquina Jane St. y Finch Ave
TELS: 745-7901-02 y 745 7950

M & V CUSTOM JEWELLERY
Fabricación y Venta de Joyería Fina
* Joyas diseñadas a su gusto, lomos de corvina, cadenas Pulseras, aros de matrimonio, aretes, anillos, etc..
* Especialistas en Diamantes y oro de 14 y 18 K. Reparaciones en general.
Lunes a Sábado a partir de las 10 A.M.
1919 Weston Rd y Lawrence - 2do. Piso
Weston - Ont. M9N 1W7
VISA
Tel. 245-0751 Res. 532-1963

Fragata Británica Armada con Misiles Expulsa a Pesqueros de las Proximidades de las Malvinas

BUENOS AIRES, Agosto 2 (UPI) — Una fragata británica armada con misiles expulsó a dos pesqueros argentinos de una zona cercana a las Islas Malvinas, aduciendo que los mismos se encontraban en territorio de Gran Bretaña y que no debían regresar, declaró hoy el capitán de uno de los barcos expulsados.

En declaraciones a una radioemisora de Buenos Aires, Roberto Denna, capitán del barco pesquero Rivera Vasca, señaló que el episodio se produjo ayer por la tarde, en momentos que su nave y la nombrada Arcos, también argentina, se encontraban trabajando "en la zona de Malvinas, a una diez millas al sur del estrecho de San Carlos" que separa a las grandes islas que componen el archipiélago.

Denna relató que "ayer, alrededor de las ocho, llegamos a dicha zona con información de que allí había buena captura y nos encontramos con que había operando alrededor de 40 buques de bandera extranjera, contabilizando entre ellos 25 buques polacos, identificados perfectamente con nombre y matrícula, y otros no identificados que estimo soviéticos, españoles y japoneses".

El marino agregó que en horas de la tarde se presentaron helicópteros del tipo Sea King, los cuales realizaron "tareas de observación y reconocimiento con vuelos rasantes", y que posteriormente una fragata británica del tipo A-22, armada con misiles, "puso rumbo hacia nuestra embarcación".

"La fragata nos intimó a abandonar la zona, aduciendo ser la misma territorio británico", manifestó Denna, quien aclaró que la comunicación fue hecha por radio.

"Nosotros tenemos fotografías de los buques polacos que operaban en la zona, así como de los helicópteros y de la misma fragata que hizo la intimación", agregó.

Denna permitió escuchar la grabación del momento en que se produjo la intimación. En catellano, pero con acento presuntamente inglés, una voz dijo: "Aquí buque de guerra. Ustedes han entrado en una zona prohibida y para entrar en dicha zona prohibida con barcos pesqueros deben obtener permiso previo del gobierno británico. Terminad de pescar a la rastra y proceded a dejar la zona prohibida. Nosotros escoltaremos a ustedes fuera de la zona".

Fuentes de la Maria Argentina consultadas por United Press International dijeron esta mañana que desconocían oficialmente el episodio, aunque advirtieron sobre la posibilidad de que, en caso de confirmarse, esa fuerza emita un comunicado.

Según el relato de Denna, la fragata británica escoltó a los dos pesqueros argentinos hasta el borde de la zona de exclusión de 200 millas alrededor de las islas, dispuesta por Londres el año pasado al iniciarse la guerra con Argentina por el dominio del archipiélago, la cual finalizó con la derrota de este país.

Denna afirmó que ya había hecho la denuncia correspondiente por vía telegráfica a las autoridades competentes de la Prefectura Naval Argentina y a la Marina de Guerra.

Prohiben Actividades Políticas Hasta Fin de Año

Por ZELMAR LISSARDY

MONTEVIDEO, Agosto 1 (UPI) — El gobierno militar uruguayo anunciará mañana por cadena de radio y televisión la proscripción de toda actividad política en el país hasta fin de año, dijeron hoy a United Press International dirigentes de los moderados partidos Blanco y Colorado.

Según las fuentes, la prohibición de la actividad pública de los partidos reducirá su actividad a tareas administrativas, mientras se concreta, en forma reservada, una nueva ronda de negociaciones entre militares y políticos con vistas a redemocratizar el Uruguay.

Los dirigentes consultados, que solicitaron no se los identificara, mantuvieron en los últimos días contactos con mandos militares y se les habría adelantado esta decisión.

Los informantes coincidieron en afirmar que la resolución militar, es el final de un entredicho en el seno del Ejército, respecto a la conducción de la apertura política uruguaya.

Las Fuerzas Armadas llamaron a los centristas partidos Blanco y Colorado y a la conservadora Unión Cívica el 13 de mayo, para negociar una nueva Constitución que entraría en vigor en marzo de 1985.

Los militares que prometieron mantener el llamado a elecciones nacionales en noviembre de 1984, afirmaron que transferirán el poder a los civiles en marzo de 1985, cuando entrará en vigor una nueva Constitución.

Las modificaciones que los militares querían introducir a la Constitución de 1967 durante las negociaciones con los políticos, cercenaban los derechos y garantías de los uruguayos en el futuro. Esto, sumado a un clima represivo que vivió el país desde principios de junio, motivó que los partidos habilitados rompieran la negociación el 5 de julio.

Según los dirigentes políticos consultados hoy, desde el 5 de julio, se gestó una discusión entre los mandos de las fuerzas armadas, que desembocó en una crisis entre dos sectores del Ejército.

Las fuentes explicaron que el comandante de Ejército, teniente general Boscan Hontou, desarrolló una serie de contactos con algunos políticos moderados, para modificar la conducción de la transición hacia la democracia en el Uruguay.

Desde setiembre de 1981, cuando asumió la presidencia del Uruguay el teniente general Gregorio Alvarez, la conducción de la transición hacia la democracia estaba en sus manos.

En las últimas semanas, Hontou habría pasado a comandarla.

Los informantes señalaron que en la cadena de radios y televisoras que se realizará mañana a las 8 de la noche (2300 gmt), se harán otros anuncios importantes de los cuales dijeron no tener mayor información.

Se Intensifica la Lucha entre el Ejército y la Guerrilla Salvadoreña

Por MICHAEL W. DRUDGE

SAN SALVADOR, Agosto 2 (UPI) — Tropas del ejército y guerrilleros izquierdistas combatían hoy intensamente en un campamento rebelde en el norteño Departamento de Chalatenango, informaron fuentes castrenses.

Oficiales militares dijeron que el estruendo de los rifles automáticos se escuchó durante toda la noche en las poblaciones de Dulce Nombre de María y San Francisco Morazán, ambas a 55 kilómetros al norte de San Salvador.

El enfrentamiento se produjo cuando efectivos gubernamentales que participan en una campaña del ejército, descubrieron un campamento guerrillero de las Fuerzas Populares de Liberación en las cercanías de ambos pueblos, explicaron los oficiales.

Un militar que participa en el operativo señaló que tropas del ejército trabaron combate con los rebeldes durante tres horas en el campamento, pero adujo que hasta el momento no se tenían informes de bajas de ninguna de las partes.

Ambas poblaciones están enclavadas en las montañas del Departamento de Chalatenango, a unos 16 kilómetros al sur de la frontera con Honduras.

Las Fuerzas Populares de Liberación (FPL) han desarrollado una gran actividad en la región durante largo tiempo. La ofensiva del ejército se inició ayer con el fin de desalojar a los rebeldes de sus bastiones en el extremo norte del departamento.

Hacia el sur, mientras tanto, las tropas gubernamentales continuaban con su campaña en el Departamento de Cuscatlán, en una región situada a unos 45 kilómetros al noreste de la capital, entre las poblaciones de Monte San Juan y Tenancingo.

Fuentes civiles en Cuscatlán, capital de Cojutepeque, afirmaron que muchas personas han empezado a llegar a esa ciudad en busca de refugio.

En Monte San Juan, algunos residentes manifestaron que los soldados llegaron ayer, pero que se retiraron hacia el norte. Luego, los guerrilleros regresaron y enfrentaron a la defensa civil, matando a dos militares.

Los insurgentes están defendiendo fuertemente los alrededores de Monte San Juan, porque es una de las líneas de abastecimiento que utilizan entre el estratégico volcán Guazapa y las zonas controladas por los rebeldes al sureste.

El ejército, que se ha vuelto más agresivo bajo las órdenes del nuevo Ministro de Defensa, Carlos Eugenio Vides Casanova, tradicionalmente suspendía sus ataques contra la guerrilla en la primera semana de agosto, respetando una festividad católica. Sin embargo, este año inició su nueva campaña precisamente el primer día de agosto.

Oficiales de las fuerzas armadas declinaron pronosticar la duración de los operativos de Chalatenango y Cuscatlán, por razones de seguridad.

En el Departamento de San Vicente, los rebeldes hirieron a tres soldados el lunes pasado durante un enfrentamiento en la Laguneta, casco del volcán Chinchontepec, a unos 48 kilómetros al este de San Salvador, indicaron los oficiales.

Chile se Opone a Internacionalición de la Antártida

SANTIAGO, Agosto 1 (UPI) — Chile se opone a la internacionalización de la Antártida y a que el tema sea tratado por la Organización de las Naciones Unidas, dijo el asesor de la cancillería en materias del Mar y la Antártida, Fernando Zegers.

El diplomático participó recientemente en una reunión del Consejo Consultivo del Tratado Antártico, realizado en Bonn, donde se analizó la necesidad de elaborar un sistema que regule la explotación de los recursos minerales en esa zona.

Según Zegers para Chile es importante que este régimen proteja la ecología antártica y las ecologías relacionadas con su territorio continental que está a 500 millas de distancia.

El embajador expresó asimismo que la Antártida no es patrimonio de la humanidad y que en la reunión de Bonn se la analizó dentro del Tratado que protege la reclamación de soberanía de siete países, entre ellos Chile.

Respecto al anuncio de Malasia en el sentido de que propondrá en la próxima reunión de la Asamblea General de la ONU el tema de la internacionalización del continente blanco, Zegers subrayó que este país no es partidario de esa moción.

"Es absolutamente inadecuado que la ONU conozca este tema. Existe un Tratado y un sistema antártico que ha administrado la región en beneficio de la humanidad", dijo Zegers. Dicho sistema está abierto a la adhesión de todos los países miembros de Naciones Unidas "y ha funcionado perfectamente", añadió.

"Chile se opone y se opondrá firmemente a todo intento de internacionalizar la Antártida. Confiamos en que tal cosa no ocurra nunca. Me parece un término absurdo, no debe ocurrir", subrayó el diplomático.

Delegación Nicaragüense Visita Venezuela

CARACAS, Agosto 1 (UPI) — Una delegación de varios sectores no gubernamentales de Nicaragua llegó a Venezuela invitada por el presidente Luis Herrera Campins.

El mandatario venezolano cursó la invitación por su interés en dialogar sobre los conflictos de ese país centroamericano, se informó oficialmente.

Entre los miembros de la misión se encuentran: Pedro Joaquín Chamorro, director del diario La Prensa; Eduardo Rivas, presidente de la Coordinadora Democrática; Enrique Bolaños, presidente del Consejo Superior de la Empresa Privada; Miriam Arguello, coordinadora del Partido Conservador Democrático; Adán Fletes, presidente del Partido Social Cristiano; José Espinoza, vicepresidente de la Coordinadora Democrática y secretario general de la Confederación de Unidad Sindical, y otros.

FELIX ROCCA B.A. L.L.B.

ABOGADO Y NOTARIO

Se habla español, francés e italiano.

Abierto de lunes a viernes de 9 A.M. a 5 P.M. y de 6.30 P.M. a 8 P.M. Sábados de 9 a 12 A.M.

1415 LAWRENCE AVE WEST

(esq. Keele), Suite 310,

Tel. 249-7877

México Otorgará a Bolivia Rebajas Arancelarias

LA PAZ, Agosto 1 (UPI) — México otorgará a Bolivia rebajas arancelarias del 90 al 100 por ciento para aproximadamente 120 productos, según los términos de un acuerdo divulgado hoy aquí.

A su vez Bolivia se comprometió conceder rebajas arancelarias para casi 90 productos mexicanos, las que fluctuaran entre el 50 y 60 por ciento, de acuerdo al tratamiento preferencial concertado en el marco de la Asociación Latinoamericana de Integración.

La firma del acta correspondiente fue negociada por la subsecretaría de Comercio de México y el ministerio de Integracion de Bolivia, además de contraerse otros compromisos destinados a promocionar el intercambio comercial entre las dos naciones, para lo que se tendrá una reunión decisoria en febrero próximo.

Para sus viajes Ud. también prefiera a:

GUSTAVO ALVEAR

TRAVEL SERVICES

347 COLLEGE ST.

(esquina) Augusta Oficina 303,

Edificio Augusta Medical Centre

968-9060 • 968-9108

VISAS • PASAPORTES • PODERES • CARTAS DE INVITACION • ETC.

Miles de clientes satisfechos lo recomiendan por su bien probado servicio, economía y cortesía.

Nicaragua Califica de Complot Misión de Stone

Por JOHN LANTIGUA

MANAGUA, Agosto 2 (UPI) — Nicaragua calificó hoy de complot el esfuerzo de paz del enviado especial norteamericano Richard Stone, para ocultar una invasión de Estados Unidos, e informó que seis guerrilleros apoyados por Washington y dos soldados resultaron muertos en un combate.

Un vocero del ministerio de Defensa dijo que el enfrentamiento entre las tropas gubernamentales y los insurgentes se produjo en un lugar llamado El Chorro, en el departamento de Estelí, a unos 130 kilómetros al norte de Managua cerca de la frontera con Honduras.

La dependencia indicó que seis rebeldes y dos soldados murieron en el choque, pero no informó cuándo ocurrió.

Los combates entre los guerrilleros, que reciben ayuda económica y militar de Estados Unidos, y el ejército sandinista, que es respaldado por Cuba, han disminuido en las últimas semanas debido a los esfuerzos del Grupo de Contadora y Stone, quienes están buscando una fórmula que relaje las tensiones en la región.

El gobierno del presidente Ronald Reagan ha manifestado, sin embargo, que los rebeldes han aumentado su fuerza. Según fuentes en Washington, el número de la llamada Fuerza Democrática Nicaragüense aumentó de 10.000 a 12.000. La mayoría de ellos tiene su base en Honduras.

Mientras tanto, un dirigente sandinista acusó al gobierno de Reagan de planear una intervención armada en Nicaragua e indicó que la fuerza militar y no la negociación continuaba siendo la política norteamericana para con su país.

Víctor Tirado, uno de los nueve comandantes que integran el gobernante frente sandinista, hizo el anterior comentario ayer durante un seminario sobre desarrollo agrícola, al mismo tiempo que Stone se reunía con otros líderes nicaragüenses.

"Nosotros estamos seguros que el gobierno de Reagan está decidido a intervenir con sus tropas en Nicaragua", dijo Tirado en una nota publicada en el periódico progobiernista El Nuevo Diario.

Rebeldes Inician..viene de la primera página

Rubén Zamora, líder del Movimiento Popular Social Cristiano de El Salvador, aseguró que los máximos dirigentes de los grupos rebeldes, incluyendo el ala militar, se reunirán con Stone, aunque no señaló fecha o lugar.

Según dijo ayer Zamora en la capital de Costa Rica, la reunión efectuada el domingo en Bogotá, Colombia, con Stone, es el inicio de un diálogo directo con el gobierno de Estados Unidos para lograr una solución política al conflicto salvadoreño.

El contacto se concretó, dijo Zamora, por una nota que el Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional y el Frente Democrático Revolucionario (FMLN-FDR) entregaron a Stone, a través del presidente de Costa Rica, Luis Monge Alvarez.

Al preguntarle si este primer contacto con Stone abre la posibilidad de una reunión con los dirigentes de grupos rebeldes, Zamora dijo: "efectivamente, esa reunión se dará a corto plazo".

En cuanto al diálogo para abrir una negociación con Estados Unidos, Zamora declaró que "Stone no actúa como mediador del gobierno salvadoreño", agregando, "también hemos planteado a la comisión de paz la necesidad de establecer diálogo con las fuerzas internas de El Salvador y hemos recibido una respuesta positiva".

El representante de los grupos rebeldes dijo que "la negociación con Estados Unidos es porque la entendemos como una realidad. Los Estados Unidos forman parte del conflicto salvadoreño".

Zamora se reunió ayer con el presidente Monge Alvarez y continuó su viaje hacia Managua, Nicaragua, para informar a los gobernantes sobre los resultados del contacto con Stone.

Manifestó que su gira culminará en México, sede de la Comisión Política y diplomática del FMLN-FDR.

Brasil Trata de Evitar Bancarrota Nacional

RIO DE JANEIRO, Agosto 2 (UPI) — Una misión del Fondo Monetario Internacional mantuvo una conversación de por lo menos dos horas con funcionarios brasileños ansiosos por obtener nuevos préstamos para evitar "una bancarrota nacional", según una emisora de televisión.

La delegación del FMI llegó ayer y mantuvo "dos o tres horas" de conversaciones con funcionarios del gobierno y del Banco Central, el mismo día en que fueron impuestas severas restricciones al cambio de divisas. El ministro de Hacienda, Ernane Galveas, había manifestado previamente su confianza de que las regulaciones de emergencia —una virtual prohibición a las transacciones privadas en moneda extranjera—, no postergarán pagos por productos importados y sacará del mercado brasileño a bancos internacionales de poco calibre.

Sin embargo, persiste el temor en círculos financieros de que la nación, cuya deuda externa, la mayor del mundo, supera los 90.000 millones de dólares, pueda declararse en bancarrota.

El FMI aceptó otorgar al gobierno de Brasil un préstamo por 4.900 millones de dólares en enero pasado, pero éste, luego de pagar una cuota, fracasó en cumplir con las condiciones del fondo superando la tasa inflacionaria y los gastos corrientes acordados.

Actualmente, el gobierno de Brasilia no puede pagar el capital adeudado y se ha retrasado en la cancelación de intereses.

El FMI frenó el otorgamiento de nuevas cuotas de su préstamo de "rescate" y ha exigido al gobierno imponer severas medidas de austeridad.

Al observar el comportamiento del FMI, otros bancos comerciales se han negado a otorgar créditos a Brasil y el país está vaciando sus arcas.

Varios economistas de oposición han pedido al gobierno que declare la bancarrota.

Según esos economistas, el desempleo y la recesión generados por la política de austeridad que exige el FMI tiene un costo social demasiado alto y por eso es preferible declarar una moratoria en los pagos de la deuda externa.

LIMA, Perú - Empleados del Aeropuerto de Lima cargan un furgón con recipientes de plástico llenos de pasta de cocaína confiscados por personal de la lucha contra las drogas en la provincia Tingo María en la jungla del Noroeste. Se totalizaron 1.3 toneladas de la droga, deteniéndose a cuatro oficiales retirados de la Fuerza Aérea de Colombia.

Delegados de 23 Países Latinoamericanos Discuten Crisis Económica

SANTO DOMINGO, Agosto 2 (UPI) — Delegados de 23 países latinoamericanos y del Caribe prosiguen hoy su segundo día de discusiones sobre la crisis económica internacional, a la que esperan ofrecer "una respuesta latinoamericana" la cual incluiría duras críticas a los países industrializados.

La reunión fue inaugurada ayer por la tarde.

Los presidentes Salvador Jorge Blanco, de la República Dominicana, y Osvaldo Hurtado, del Ecuador, pronunciaron discursos llamando a la unidad de los pueblos americanos para combatir sus acuciantes problemas económicos.

La reunión, que terminará mañana, es auspiciada por el Sistema Económico Latinoamericano (SELA) y la Comisión Económica para América Latina (CEPAL).

En una conferencia realizada ayer, Hurtado dijo oponerse a cualquier intento de creación de una fuerza interamericana de paz, para el caso de Centroamérica.

Se recuerda que un grupo de esa naturaleza, integrado por algunos países latinoamericanos, fue creado con auspicios de Estados Unidos para concretar el desembarco de infantes de marina norteamericanos en la República Dominicana, en 1965, tras estallar una revolución cuyo objetivo era reponer en su cargo al derrocado presidente Juan Bosch.

Hurtado dijo que si no se buscan soluciones "ahora" a la crisis centroamericana, "va a estallar una peligrosa crisis social, política y económica en la región".

COLOMBIA Viene de la Primera Página

Betancur, que cumple el próximo domingo un año como presidente, declaró recientemente que la reestructuración del gabinete era una promesa que debía al pueblo y a los partidos políticos.

"El respeto al fuero del presidente de la República para escoger sus colaboradores, es compatible con el tratamiento claro, adecuado, equitativo y digno que debo a los partidos", afirmó el presidente.

La carta de renuncia fue presentada al mandatario durante la reunión semanal del gabinete.

El ministro de Hacienda, Edgar Castro Gutiérrez, no dimitió por encontrarse en Londres, en viaje de negocios, y el ministro de Defensa, general Fernando Landazábal Reyes, no está "obligado" a firmar la carta de renuncia, informó un vocero.

Entre los que firmaron la carta estaba el ministro de Gobierno, Rodrigo Escobar Navia. Su renuncia fue aceptada ayer por Betancur.

El ministro de Eduación Nacional, Jaime Arias Ramírez, actuó como vocero por los ministros, y señaló que el grupo deseaba dar oportunidad al presidente de hacer cambios de gobierno sin impedimentos.

"Le expresamos que deseamos dejarlo en libertad para que reajuste su gabinete", afirmó Arias Ramírez.

Se espera que el canciller Rodrigo Lloreda Caicedo siga en su cargo, además de otros ministros, aunque presentó su renuncia junto con sus colegas.

Lloreda Caicedo es el representante clave de Betancur en el Grupo de Contadora, que busca soluciones pacíficas para los conflictos de Centroamérica.

Betancur también ha aceptado las renuncias de los gobernadores de los departamentos de Bolívar, Atlántico, Cundinamarca y Nariño. La renuncia de los otros 19 gobernadores se espera esta semana.

UN FESTIVAL DE LA GENTE DE HABLA HISPANA

IHF International Hispanic Fiesta

Participe en la mas grandiosa exhibición de la cultura hispana realizada en Toronto. Del 15 al 18 de Septiembre en el Edificio Carlsberg de la C.N.E. Inscríbase para competir en las categorías que resulten de su interés.

• FUTBOL — CAMPEONATO INFANTIL

8 A 10 AÑOS: 1) $350.00 2) $150
11 A 13 AÑOS: 1) $350.00 2) $150.00

• CONCURSO FOLKLORICO — GRUPO O INDIVIDUAL

Cierre de Inscripciones 20 de Agosto, 1983

VESTUARIO 1) $600.00 2) $300.00
BAILE 1) $600.00 2) $300.00
CANTO 1) $400.00 2) $200.00
INSTRUMENTACION 1) $400.00 2) $200.00

• ARTE — Cierre de inscripciones 20 de Agosto de 1983

PINTURA 1) $350.00 2) $150.00
DIBUJO 1) $350.00 2) $150.00
GRABADOS 1) $350.00 2) $150.00
ESCULTURA 1) $350.00 2) $150.00
ARTESANIA $350.00 $150.00

Los jurados estarán compuestos por personalidades en cada campo.

534-4201

(Horario de oficina 9:30 a.m. a 5:00 p.m. de Lunes a Viernes)

FERNANDO VALLADARES
COORDINADOR GENERAL

UN FESTIVAL DE LA GENTE DE HABLA HISPANA

Militares Afirman que Han Disminuido las Tensiones con Nicaragua

TEGUCIGALPA, Agosto 2 (UPI) — Las tensiones entre Honduras y Nicaragua han disminuido, a pesar de las anunciadas maniobras militares entre soldados hondureños y norteamericanos y el envío de embarcaciones de guerra de Estados Unidos a las costas de América Central, afirmó hoy un alto jefe militar.

Las relaciones diplomáticas entre los vecinos centroamericanos se encuentran muy deterioradas a raiz de las acusaciones mutuas y varios choques fronterizos en los que han participado militares de ambos países.

El régimen de Managua ha denunciado que las fuerzas armadas hondureñas están apoyando a los guerrilleros nicaragüenses, mientras que el gobierno de Tegucigalpa ha manifestado que los sandinistas intentan exportar su revolución.

"Los incidentes en la frontera común entre Honduras y Nicaragua se han reducido", expresó el ministro de Defensa de Honduras, coronel Amílcar Castillo Suazo.

"Creemos que la situación se irá normalizando y esto es positivo, porque la población evacuada podrá integrarse a sus labores habituales", agregó.

Fuentes civiles en la zona de conflicto confirmaron la aseveración del ministro.

Las fuentes en el sector de Las Trojes-Cifuentes, a unos 100 kilómetros al este de Tegucigalpa, manifestaron a United Press International que la situación se ha ido normalizando poco a poco.

En esa zona es donde se han registrado los choques y fue el lugar donde murieron dos periodistas norteamericanos recientemente, al hacer contacto su vehículo con una mina.

Según las fuentes, los vecinos de los poblados cercanos a la frontera están retornando a sus hogares.

Un ejecutivo del Instituto Hondureño del Café, institución gubernamental que asiste a los caficultores, informó a UPI que el gobierno "está buscando la manera de ayudar a los productores de esa zona".

Los productores solicitaron recientemente al gobierno asistencia para poder recolectar la cosecha que se inicia en octubre próximo, pues dejaban entrever su temor de perder la producción por las tensiones existentes.

Por otra parte, el titular de la defensa defendió las proyectadas maniobras conjuntas con militares norteamericanos.

"Estas acciones (maniobras militares) se están planificando", indicó. "El pueblo hondureño debe tener la seguridad de que se informará sobre esto y también sobre las áreas donde se ejecutarán los ejercicios".

Agregó que las maniobras, en los que participarán hasta unos 4.000 efectivos de Estados Unidos, "no deben tomarse como una provocación".

Son unos ejercicios "para evaluar la capacidad de nuestras fuerzas armadas".

Asimismo, Castillo Suazo coincidió con el canciller Edgardo Paz Barnica en el sentido de que la posición de Honduras era bien clara.

"Para que haya paz (en Centroamérica), es necesario que Nicaragua acepte una serie de cambios encaminados a restablecer la libertad", dijo.

Colombia Concede la Extradición de Dos Individuos Acusados de Atacar a Detectives

BOGOTA, Agosto 2 (UPI) — El gobierno colombiano concedió hoy la extradición a Estados Unidos de un cubano y un ecuatoriano acusados por un atentado contra dos agentes norteamericanos de la Dirección de Control de Drogas, conocida como la DEA.

Empero, el gobierno señaló que René Benítez Benítez, un cubano de ciudadanía norteamericana, y el ecuatoriano Fernando Rubén Paz Andrade no serán trasladados a Estados Unidos hasta que cumplan penas en Colombia por delitos cometidos en el país.

Ellos, junto con los colombianos José Iván Acero y Jairo David Valencia, están acusados del atentado contra los agentes de la DEA, Charles Martínez y Kelly McCullough, el 10 de febrero del año pasado en la ciudad costera de Cartagena.

Los agentes fueron secuestrados de un hotel y llevados a un local desconocido, en donde fueron heridos gravemente por la banda de hombres armados.

Martínez y McCullough sobrevivieron.

El gobierno también dijo que Acero y Valencia no serán extraditados a los Estados Unidos, pero serán juzgados en Colombia.

Colombia también negó la extradición de Armando Benítez, que estaba vinculado con los otros cuatro en el tráfico de narcóticos.

René Benítez Benítez es socio conocido de Richard Wentworth, un abogado de el estado de Florida acusado por el gobierno norteamericano por negociar en drogas.

Wentworth desaparecio de Miami en septiembre de 1.981 y fue arrestado en Medellín, la segunda ciudad de Colombia, el 6 de junio último.

El norteamericano, que entró a Colombia con un pasaporte falsificado, fue entregado a las autoridades de su país, donde espera ser juzgado.

QUITO Viene de la Primera Página

Tanto Cordero como Penaherrera fueron ya proclamados formalmente y se hallan en campaña.

El binomio Febres Cordero-Penaherrera cuenta con el apoyo de los partidos Conservador, Liberal, Nacionalista Revolucionario y Social Cristiano, y es el único gestado en el sector centro-derechista. Por este motivo, y por su actitud oposicionista y la personalidad del postulado, sus preconizadores creen que tiene posibilidadades de triunfo.

Por otra parte, tres candidaturas de centro-izquierda han sido proclamadas ya.

El Partido Demócrata lanzó a su jefe, Francisco Huerta Montalvo, un médico de 42 años, a quien acompaña como candidato a la vicepresidencia el economista Rodrigo Espinosa, ex gerente del Banco Central y ex director del diario El Comercio.

El Partido Izquierda Democrática postuló a Rodrigo Borja Cevallos, abogado de 46 años, quien no cuenta aún con acompañante para la vicepresidencia.

El Partido Democracia Popular, que engloba al Partido Demócrata Cristiano y al que pertenece el presidente Osvaldo Hurtado, nominó candidato al abogado de 52 años Julio César Trijillo, aún no tiene candidato a la vicepresidencia.

Finalmente, el quinto candidato es Jaime Hurtado, abogado de 46 años, ex deportista, postulado por el Movimiento Popular Democrático, partido ubicado a la izquierda.

Es posible que se añadan dos candidatos más: uno del Frente Amplio de Izquierda y otro del Frente Radical Alfarista, organizaciones que realizarán convenciones en los próximos días.

Unos 3 millones de ecuatorianos votarán en las próximas elecciones, en las que se escogerá, además, legisladores, alcaldes, prefectos, concejales municipales y consejeros provinciales.

Guatemala; Imponen Cuestionado Gravamen Impositivo

GUATEMALA, Agosto 2 (UPI) — Un gravamen impositivo, suspendido el mes pasado por ser considerado uno de los factores de un frustrado golpe de estado, fue aprobado en Guatemala y los ciudadanos deberán pagar un 10 por ciento más en varios artículos, desde calzado hasta cerveza.

Según un economista norteamericano, el gobierno de Guatemala debió aprobar el impuesto como condición para recibir un préstamo de 125 millones de dólares por parte del Fondo Monetario Internacional.

El FMI discutiría el crédito en el curso de este mes.

La implementación de la ley fue congelada en julio de este año, tras informarse que la oposición a la misma fue uno de los factores de un intento golpista contra el gobierno militar encabezado por el general Efraín Ríos Montt.

El nuevo impuesto al consumo afecta principalmente a productos importados y manufacturados, en tanto hay exención para productos de primera necesidad como alimentos frescos y medicinas.

CARACAS Viene de la Primera Página

Aunque indicaron que no habían hablado concretamente sobre la creación de una organización latinoamericana tipo OPEP, coincidieron en señalar que ahora las puertas están abiertas para esa posibilidad.

"Este grupo de países no pretende usurpar las funciones de la OPEP, ni colidir con sus atribuciones que están muy claramente establecidas", explicó el ministro venezolano de Energía y Minas, Humberto Calderón Berti, cuyo país es miembro fundador de la OPEP.

No obstante, dejó entrever que existe la posibilidad de crear un organismo latinoamericano de países exportadores de petróleo, aunque subrayó que ni Venezuela ni Ecuador pueden "asumir ningún tipo de compromiso extra-OPEP en materia de política de precios".

Pero "hay muchos otros beneficios colaterales" que Ecuador, México, Trinidad-Tobago y Venezuela podrán recibir "al coordinar sus acciones en el campo de la energía", dijo Calderón Berti. Por su parte, el ministro de Recursos Naturales y Energéticos de Ecuador, Gustavo Galindo, informó a los periodistas que los cuatro ministros conversaron en la reunión "sin cerrar las puertas" a la creación de una especie de OPEP latinoamericana, "en el caso de que el trabajo nos lleve a esa situación". "No están cerradas las puertas, pero no se ha tratado el tema de hacerlo o no hacerlo. Nos interesa avanzar en el tratamiento de los temas comunes y en el caso de las soluciones, buscar campos de cooperación", afirmó Galindo.

"Cualquier forma que tome esa organización, de ninguna manera será contrapuesta a ninguna organización actualmente existente. Pienso que robustecerá organismos como la OLADE y la OPEP", agregó.

Entretanto, el secretario de Energía y Minas de México, Francisco Labastida, tampoco descartó la posibilidad de crear un grupo de exportadores de la región latinoamericana, pero subrayó que lo fundamental por ahora es "intercambiar información y puntos de vista sobre el mercado".

"En este proceso estamos envueltos en un espíritu de cooperación, de diálogo y de conversaciones muy informales que han dado resultados muy fructíferos", indicó Labastida.

Tras describir el acercamiento de los cuatro países como "un proceso gradual", el ministro mexicano expresó que "estos contactos nos han permitido contribuir a la estabilidad del mercado y, en particular para nuestros países, tener un conocimiento más detallado que nos permitirá lograr mayores beneficios".

Por otro lado, al referirse a la reunión, el ministro de Energía de Trinidad-Tobago, Patrick Manning, dijo que "hemos conversado ampliamente sobre áreas de cooperación".

"Si en un futuro consideramos que para profundizar en ese acercamiento se requiere crear algún tipo de organización, entonces me imagino que discutiremos el tema", añadió Manning.

Los cuatro ministros se refirieron a la idea de crear una petrolera latinoamericana, PETROLATIN.

"Sin embargo, se ha visto dificultades en la concreción de la idea, por las dificultades financieras por las cuales estamos atravesando los tres países, y por otro lado, debido al cambio dramático que ha ocurrido en el mercado petrolero internacional en el transcurso de los dos últimos años", señaló el ministro venezolano.

"Sin embargo, espero que en un futuro no muy lejano podamos tener algún entendimiento en ese sentido", agregó Calderón Berti.

Presidente Ecuatoriano Considera Conveniente que la Flota Norteamericana se Retire de Centroamérica

Por SANTIAGO ESTRELLA VELOZ

SANTO DOMINGO, Agosto 2 (UPI) — El presidente del Ecuador, Osvaldo Hurtado, planteó hoy la necesidad de apoyar y fortalecer el Grupo de Contadora, pero insistió en que la presencia de la flota norteamericana en aguas centroamericanas agrava el conflicto regional y dijo que "sería conveniente su retiro".

El mandatario ecuatoriano, quien ayer inauguró una reunión cumbre de representantes personales de jefes de Estado y gobiernos latinoamericanos y del Caribe que analizan la crisis económica internacional, afirmó que en centroamérica "intervienen demasiados factores de poder de forma extremadamente compleja".

"Hay potencias extranjeras, existen fuerzas con un relativo grado de autonomía, no dependiendo de los gobiernos de la zona ni de los centros de poder mundiales... Habiendo tantos factores, los acuerdos no son fáciles", agregó.

Sin embargo, señaló que en los últimos días "se han abierto algunas puertas" para lograr una paz negociada, como por ejemplo la afirmación del presidente cubano Fidel Castro de que retiraría sus asesores en Nicaragua si otras naciones envueltas en el conflicto hacen lo mismo.

"Todas las alternativas deberían buscarse", dijo Hurtado, mencionando entre ellas la posibilidad de una reunión entre Castro y el presidente norteamericano Ronald Reagan.

Hurtado indicó también que en el caso de una eventual intervención norteamericana en Centroamérica, "las consecuencias pueden ser extremadamente graves".

"Sería conveniente su retiro", dijo Hurtado en un desayuno con los representantes de órganos informativos extranjeros, refiriéndose a la flota de Estados Unidos que actualmente se encuentra en aguas centroamericanas.

En otro aspecto, manifestó que la solución de la crisis económica de América latina "es de interés de los Estados Unidos".

Hurtado planteó que si no se cambian las condiciones para renegociar la "enorme deuda" de América latina con Estados Unidos y otras naciones, "me parece que están difiriendo el problema, no solucionándolo".

Opinó que el mundo financiero internacional debe comprender que tiene que mantener su flujo de capitales a América latina, reducir los márgenes que se cobran por la renegociación de la deuda externa y no elevar las tasas de interés prevalecientes.

Subrayó también que "conviene a los intereses económicos de los Estados Unidos un arreglo de la deuda", pero advirtió que difícilmente una sola de las partes podrá resolver el problema.

SENSACIONAL PROMOCION
Por Tiempo Limitado
Discoteca
LA SALSA
431 College St 2 piso
INVITACION ESPECIAL
PARA DAMAS UNICAMENTE
GRATIS
Para Damas Unicamente
PRESENTE ESTE CUPON EN LA PUERTA ESTE FIN DE SEMANA Y SU ENTRADA SERA COMPLETAMENTE GRATIS CORTESIA DE LA SALSA
GRATIS

En menos de dos semanas más rugirán los motores en la carrera automovilística de resistencia de seis horas de duración donde participarán autos y pilotos de prestigio mundial.

El evento, organizado por la Asociación de Pilotos de Carrera del Canadá (The Canadian Racing Drivers' Association), se efectuará durante los días 12, 13 y 14 de Agosto en la autopista del Mosport Park ubicada a

Blue Jays 10 Y

TORONTO, Canadá, Agosto 2 (UPI) — Un sencillo de Dave Collins con un out en la segunda mitad del décimo episodio impulsó a Garth Iorg desde la intermedia para que los Azulejos de Toronto vencieran esta noche por 10-9 a los Yanquis de Nueva York, en el primer partido de un doble desafío que se caracterizó por batazos de largo metraje.

Iorg abrió la entrada recibiendo boleto gratis del relevista pedeor Dale Murray (2-2) y avanzó a la intermedia con toque de sacrificio del dominicano Dámaso García.

Collins, ex jugador de los Yanquis, disparó a continuación el hit de oro.

El relevista ganador Roy Lee Jackson mejoró su foja a 8-1 lanzando el décimo inning.

En la feria de esta noche de jonrones, los Yanquis batearon cinco estableciendo un récord en las Ligas Mayores con 100 o más en una temporada, y los Azulejos conectaron tres.

Por Toronto, García, de bateador emergente, un toque de sacrificio, y su compatriota Alfredo Griffin 3-0.

Anotación por entradas:
(Primer juego)
(10 innings)
Nueva York 015 000 210 0 — 9 15 1
Toronto 200 122 011 1 — 10 13 0

Keough, Frazier (6), Gossage (8), Murray (10) y Wynegar; Leal, Geisel (7), McLaughlin (7), Jackson (10) y Whitt. G—Jackson (8-1). P—Murray (2-2).

Perú Vence Fácilmente a Colombia en Bóleibol Femenino

SAO PAULO, Brasil, Agosto 2 (UPI) — Perú se apuntó esta noche una fácil victoria de 3-0 sobre Colombia en el encuentro inaugural del Campeonato Sudamericano de Vóleibol Femenino.

Perú ganó en solamente 31 minutos con anotaciones de 15-2, 15-2, 15-1.

El coach Jorge Sato, indicando que su equipo está en las mejores condiciones para el torneo de cinco días en el que están incluidas cinco naciones, dijo que el campeonato podría decidirse el sábado cuando Perú enfrente al conjunto anfitrión de Brasil.

icaragua

stá buscando la manera de
s productores de esa zona".
ctores solicitaron recientemente
asistencia para poder recolectar
ue se inicia en octubre próximo,
entrever su temor de perder la
por las tensiones existentes.
parte, el titular de la defensa
s proyectadas maniobras con-
ilitares norteamericanos.
iones (maniobras militares) se
cando", indicó. "El pueblo hon-
tener la seguridad de que se in-
e esto y también sobre las áreas
cutarán los ejercicios".
e las maniobras, en los que par-
sta unos 4.000 efectivos de
idos, "no deben tomarse como
ción".
ejercicios "para evaluar la
e nuestras fuerzas armadas".
Castillo Suazo coincidió con el
gardo Paz Barnica en el sentido
osición de Honduras era bien

haya paz (en Centroamérica), es
e Nicaragua acepte una serie de
aminados a restablecer la liber-

tó la posibilidad de crear un
exportadores de la región
cana, pero subrayó que lo fun-
or ahora es "intercambiar in-
puntos de vista sobre el mer-

proceso estamos envueltos en un
ooperación, de diálogo y de con-
muy informales que han dado
muy fructíferos", indicó

ribir el acercamiento de los
como "un proceso gradual", el
xicano expresó que "estos con-
han permitido contribuir a la
el mercado y, en particular para
ses, tener un conocimiento más
e nos permitirá lograr mayores

ado, al referirse a la reunión, el
Energía de Trinidad-Tobago,
nning, dijo que "hemos con-
mpliamente sobre áreas de

futuro consideramos que para
en ese acercamiento se requiere
tipo de organización; entonces
que discutiremos el tema",
ning.
ministros se refirieron a la idea
na petrolera latinoamericana,
TIN.
argo, se ha visto dificultades en
de la idea, por las dificultades
por las cuales estamos
los tres países, y por otro lado,
mbio dramático que ha ocurrido
do petrolero internacional en el
e los dos últimos años", señaló
venezolano.
rgo, espero que en un futuro no
podamos tener algún en-
en ese sentido", agregó
rti.

americana se Retire

se cambian las condiciones
para renegociar la "enorme
deuda" de América latina
con Estados Unidos y otras
naciones, "me parece que
están difiriendo el
problema, no solucionán-
dolo".
Opinó que el mundo
financiero internacional
debe comprender que tiene
que mantener su flujo de
capitales a América latina,
reducir los márgenes que se
cobran por la renegociación
de la deuda externa y no
elevar las tasas de interés
prevalecientes.
Subrayó también que
"conviene a los intereses
económicos de los Estados
Unidos un arreglo de la
deuda", pero advirtió que
difícilmente una sola de las
partes podrá resolver el
problema.

el popular Suplemento Deportivo

Labatts GT, Las Seis Horas de Mosport

En menos de dos semanas más rugirán los motores en la carrera automovilística de resistencia de seis horas de duración donde participarán autos y pilotos de prestigio mundial.

El evento, organizado por la Asociación de Pilotos de Carrera del Canadá (The Canadian Racing Drivers' Association), se efectuará durante los días 12, 13 y 14 de Agosto en la autopista del Mosport Park ubicada a una hora y media de Toronto.

Así fue anunciado oficialmente durante una Conferencia de Prensa realizada ayer al mediodía en los salones del Sutton Place, y convocada por Labatt, en su calidad de empresa patrocinadora del evento.

En dicha Conferencia estuvo presente uno de los corredores favoritos a ganar la competencia, Al Holbert,

Al Holbert, corredor americano (a la derecha) es presentado por David Stone durante la conferencia de prensa realizada ayer en el Sutton Place. foto de Claudio Titichocs)

piloto americano, ganador de las 24 horas de Le Mans 1983. En esta ocasión, a Holbert le tocará competir con el copiloto de aquella victoria Hurley Haywood. Al Holbert conducirá March 83G Porsche Turbo. En su alocución mostró su optimismo y grandes deseos de ganar esta competencia.

Otros de los corredores de renombre que intervendrán en la Labatt's GT serán Bob Tullius, Bob Atkin, Jim Trueman, Diego Montoya y otros. Y habrá coches como Jaguar XJR-5, March 83G-Chevrolet, Lola T-600 Porsche y muchos otros se verán en acción.

Durante las seis horas se recorrerá un circuito aproximado de 969 kilómetros a una velocidad de 160 kph.

Al mismo tiempo se realizarán otras pruebas, como el Chipwich Challenge, de 15 vueltas (o 60 Kms.) y Honda/Michelin TRX Championship, en el que competirán otros coches como los Honda, Datsun, Camaros y Mazda.

La carrera principal, de seis horas de duración se largará el Domingo 14 a las 11 de la mañana, mientras el Viernes y Sábado se realizarán las otras pruebas y las calificaciones para el evento principal.

En Mosport existen facilidades para camping para aquellos que deseen asistir a los tres días de pruebas.

Blue Jays 10 Yanquis 9

TORONTO, Canadá, Agosto 2 (UPI) — Un sencillo de Dave Collins con un out en la segunda mitad del décimo episodio impulsó a Garth Iorg desde la intermedia para que los Azulejos de Toronto vencieran esta noche por 10-9 a los Yanquis de Nueva York, en el primer partido de un doble desafío que se caracterizó por batazos de largo metraje.

Iorg abrió la entrada recibiendo boleto gratis del relevista pededor Dale Murray (2-2) y avanzó a la intermedia con toque de sacrificio del dominicano Dámaso García.

Collins, ex jugador de los Yanquis, disparó a continuación el hit de oro.

El relevista ganador Roy Lee Jackson mejoró su foja a 8-1 lanzando el décimo inning.

En la feria de esta noche de jonrones, los Yanquis batearon cinco estableciendo un récord en las Ligas Mayores con 100 o más en una temporada, y los Azulejos conectaron tres.

Por Toronto, García, de bateador emergente, un toque de sacrificio, y su compatriota Alfredo Griffin 3-0.

Anotación por entradas:
(Primer juego)
(10 innings)
Nueva York 015 000 210 0 — 9 15 1
Toronto 200 122 011 1 — 10 13 0

Keough, Frazier (6), Gossage (8), Murray (10) y Wynegar; Leal, Geisel (7), McLaughlin (7), Jackson (10) y Whitt. G—Jackson (8-1). P—Murray (2-2). JRs—Nueva York, Smalley 2 (13), Mattingly (2), Nettles (14), Kemp (10); Toronto, Moseby 2 (13), Upshaw (19).

Perú Vence Fácilmente a Colombia en Bóleibol Femenino

SAO PAULO, Brasil, Agosto 2 (UPI) — Perú se apuntó esta noche una fácil victoria de 3-0 sobre Colombia en el encuentro inaugural del Campeonato Sudamericano de Vóleibol Femenino.

Perú ganó en solamente 31 minutos con anotaciones de 15-2, 15-2, 15-1.

El coach Jorge Sato, indicando que su equipo está en las mejores condiciones para el torneo de cinco días en el que están incluidas cinco naciones, dijo que el campeonato podría decidirse el sábado cuando Perú enfrente al conjunto anfitrión de Brasil.

MARIO MADRID "Barcelona Buscará el Título de la LHFA"

Barcelona es uno de los seis equipos que, a partir de este sábado, luchará por conquistar el título de Campeón del Quinto Campeonato de la Liga Hispanoamericana.

Este equipo cumple buena campaña, y en la recientemente finalizada segunda vuelta del Torneo, fue uno de los conjuntos que mejor fútbol mostró.

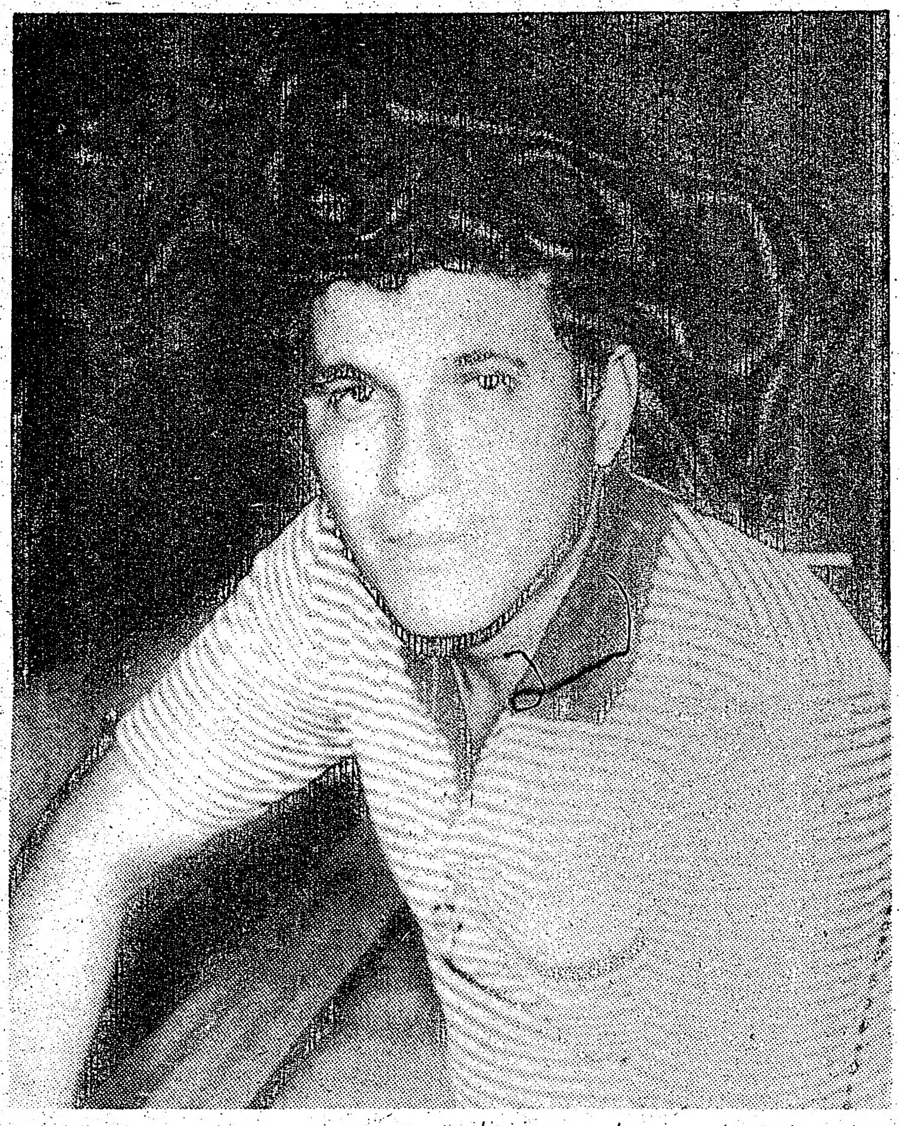
Barcelona está en un buen momento, y nadie mejor que su co-entrenador Mario Madrid sabe de su potencial futbolístico. El Club cuenta con la mejor dupla de delanteros de la LHFA; nos referimos a Juan Carlos Lueiza y Mario "Napoleón" Gómez. De ambos va a depender en gran parte la producción goleadora de los "amarillos" en esta interesante nueva fase del Torneo, que promete gran fútbol.

Barcelona, por otra parte tiene el enorme mérito de haber hecho el mejor partido en lo que va del Torneo. Precisamente cuando venció al Toronto Falcons por 3 a 2.

En el momento todo es armonia en el Barcelona, equipo que se ha caracterizado siempre por brindar buen espectáculo, emulando al cuadro ídolo del fútbol ecuatoriano.

A Mario Madrid lo encontramos muy conforme con el rendimiento de sus dirigidos, luego de haber vencido 3-0 al Tungurahua.

Mario, ¿Qué tiempo llevás al frente de la dirección técnica del equipo?



Mario Madrid, entrenador del Barcelona, tiene confianza en el rendimiento de su plantel en el hexagonal. (Foto de Hugo Vera Méndez)

"Este año me hice cargo conjuntamente con Tarquino Molina, de la dirección técnica del equipo, pero anteriormente siempre pertenecí al Barcelona, aunque en diversas funciones".

¿De manera que se reparten la dirección técnica con Tarquino?

En primer lugar, tanto yo como Tarquino tenemos la misma idea futbolística, pero a parte de eso, somos grandes amigos. La dirección técnica la alternamos; un partido lo dirige él, otro lo dirijo yo. Este estilo hasta el momento nos ha dado los resultados esperados. Por otra parte, cuando uno dirige, el otro está de asesor. Entre ambos no ha existido nunca interferencias de ninguna clase".

¿Qué aspiraciones tiene el Barcelona en el hexagonal?

"Nuestra meta es el título. Si los muchachos siguen jugando como lo están haciendo hasta hoy, no creo que nadie nos gane en esta fase final. El rendimiento del Barcelona ha ido de más en más. Comenzamos mal, y conforme transcurrió el Torneo fuimos mejorando; también hemos reforzado el equipo con buenos jugadores".

¿Qué otro refuerzo sorpresa tienen para el hexagonal?

"Félix Redwood debutará en el Barcelona en estas finales. Félix es un delantero de experiencia y va a ser valioso en el equipo".

La defensa en el equipo, en tu opinión ¿Rinde igual que la delantera?

La defensa anda bien. Contamos con dos buenos zagueros jóvenes:Ronnie Moreira y Giovanni Escobar. Barcelona siempre se caracterizó por sacar figuras jóvenes y los muchachos mencionados son pruebas de que seguimos con esa mística".

Mario ¿Qué pasó contigo el año pasado, que te alejaste del Barcelona?

"Bueno, estuve "de vacaciones" en el equipo Everest. Pero esto me valió lo suficiente como para darme cuenta lo mucho que quiero al Barcelona, que siempre será mi equipo, esté donde esté. Lo mismo puede haberle sucedido a otros jugadores y dirigentes que se alejaron del equipo". Todos volvimos con gran entusiasmo a trabajar en el Barcelona y nuestro equipo hoy marcha bien".

A Juanito De Vicenzo, otro Barcelonista de corazón...No lo veo en los partidos de su equipo...

"El sigue fiel con nosotros. Su ausencia se debe principalmente a su trabajo, pero Juanito acude a las asambleas del Club y siempre está contento con el rendimiento del Barcelona. Lo mismo el Dr. Fernandez, el Presidente del Club. Nuestro Presidente interino, Don Antonio Escobar, es otro dirigente que trabaja con ahínco para el Club. Lo mismo el Sr. Armando Moreira".

"Por Eso, para felicidad de todos los allegados del Barcelona, el Club va a buscar el título de Campeón...y sinceramente creo que lo va a alcanzar".

Cuba se Mantiene Invicta en la Copa Latina de Básquetbol

PANAMA, Agosto 2 (UPI) — Cuba logró su quinta victoria en la Séptima Copa Latina de Básquetbol Masculino, al vencer a República Dominicana por 111-90 en partido escenificado en el gimnasio Nuevo Panamá ante unas 3.000 personas.

Con la victoria de anoche, los cubanos se colocaron a un paso de ganar el torneo de dos vueltas, que finalizará hoy cuando Cuba se mida con Panamá en el último encuentro.

Los panameños, que han ganado las tres últimas copas, deberán vencer a Cuba por más de nueve puntos para llevarse el trofeo.

Cuba aventajó en la primera mitad por 63-45.

Los mejores encestadores cubanos fueron Héctor Lafente con 21 puntos y Daniel Scott con 18. Por los dominicanos, Evaristo Pérez anotó 28 y Frank Pratt 14.

Panamá venció en el segundo juego de la noche a Puerto Rico por 117-97, después de aventajar en la primera parte por 58-45.

Los mejores anotadores panameños fueron Reginald Grenald y Mario Gálvez con 19 cada uno y Rolando Frazer con 16. Por los puertorriqueños Juan Trinidad sobresalió con 26, Bobby Ríos y Orlando Marrero con 14 cada uno.

Esta noche jugarán Puerto Rico contra República Dominicana y Panamá frente a Cuba.

El record de los equipos es como sigue: Cuba 5-0, Panamá 4-1, Puerto Rico 1-4 y República Dominicana 0-5.

Ecuador Espera a las Selecciones de Argentina y Brasil

QUITO, Agosto 2 (UPI) -Con espectativa espera Ecuador a sus dos grandes rivales en la disputa de la Copa América, Argentina y Brasil, que actuarán en esta capital el 10 y 17 de agosto próximos.

Los dos empates últimos frente a la selección de Colombia, en Quito y Bogotá, ambos sin goles, renovaron el interés de los aficionados por las próximas confrontaciones.

El estadio Atahualpa, con capacidad máxima para 45.000 espectadores, estará lleno en esta capital el miércoles 10 de enero para el encuentro frente a Argentina, según anticipan los organizadores.

Una semana después se presentará el seleccionado de Brasil.

Las autoridades del fútbol ecuatoriano escogieron a Quito, ubicado a 2.800 metros sobre el nivel del mar, como escenario de los dos encuentros para gozar de una ventaja sobre equipos que juegan normalmente en tierras bajas.

El entrenador del equipo ecuatoriano Ernesto Guerra, pidió que haya serenidad, sin excesos de pesimismo o de optimismo para las confrontaciones"frente a equipos grandes del fútbol mundial".

Ocho Países Presentan Solicitud para Realizar Mundial de 1990

ZURICH, Agosto 2 (UPI) — El número de países que buscan la sede para la copa Mundial de Fútbol para 1990 aumentó a ocho con las solicitudes de la Unión Soviética y Grecia, las cuales llegaron poco antes del límite para presentarlas, informó hoy la FIFA.

Las otras seis solicitudes presentadas para realizar el evento son Alemania occidental, Italia, Austria, Inglaterra, Yugoslavia y Francia.

El plazo preliminar para presentar las solicitudes se venció el 31 de julio.

PEPE JEWELLERY

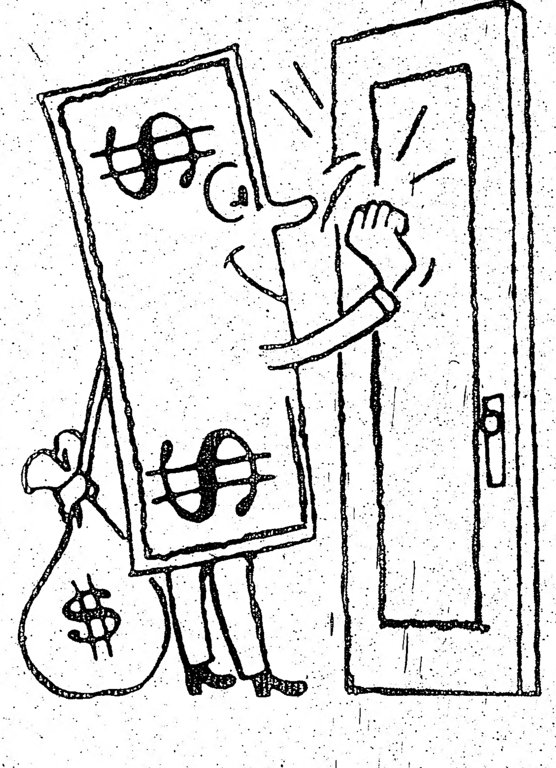
Su joyería preferida. por los precios económicos. Le ofrecemos anillos con diamantes o piedras de color.

Precios Especiales por Compras al por Mayor

660 1/2 Bloor St. W. Tel. 537-0678

Trabajamos reparaciones al momento

¿ EXISTE ALGUNA POSIBILIDAD DE QUE USTED PUEDA REDUCIR LAS CUOTAS MENSUALES POR CONCEPTO DE HIPOTECA?



Si la respuesta es "Sí" a alguna de las preguntas siguientes, nosotros podríamos ayudarle a ahorrar dinero de inmediato.

PREGUNTAS:

1 - ¿Está su Hipoteca al vencer dentro de los próximos seis meses?

2 - ¿Es su actual Hipoteca pagadera a un porcentaje más alto del interés del mercado?

3 - ¿Considera usted que los pagos mensuales que usted está efectuando por concepto de Hipotecas, Compañías Financieras, Préstamos, etc., son muy elevados?

4 - ¿Está usted pensando en vender su casa, o quizás comprar una?

5 - ¿Está usted considerando hacerle algunas mejoras a su casa pero carece de los medios adecuados?

Para una respuesta financiera profesional, sin costo alguno para usted, favor completar el cupón adjunto y remitírnoslo a la mayor brevedad posible.

NOMBRE ______

DIRECCION ______

TELEFONOS ______

Nuestra Dirección: 1108 Adelaide St. Station Toronto

TERM : LA PALABRA MAGICA PARA EL AHORRO DE INTERESES EN UNA HIPOTECA

La palabra inglesa TERM, significa en Castellano Termino, o Plazo.

En términos financieros corresponde al número de años contemplados en la duración de una Hipoteca. Mientras más extenso sea el plazo, o término, de una Hipoteca, más serán los intereses a pagar.

En toda transacción de bienes raíces es importantísima la discusión del "Término" o "Plazo", antes de firmar los documentos correspondientes al préstamo o hipoteca en cuestión.

Veamos a continuación la diferencia en una Hipoteca de $ 25.000 al trece y un cuarto de interés semi-anual, por 10 años de término o plazo, y por 25 años de término o plazo, por la misma cantidad:

A 10 años Término.......... $ 13.684.02 de intereses
A 25 años Término.......... $ 59.015.00 en Intereses

Desde luego en un término más corto, los pagos mensuales son más elevados: $ 371, 78 en comparación con los pagos mensuales en 25 años que son $ 280,05, pero con la ventaja que en un plazo más corto los intereses a pagar son menores, $ 45.330, 98 en este ejemplo.

El presente artículo fue preparado por un Miembro del Instituto de Consultores Financieros Canadienses

---

El Popular, Miércoles 3 de

Por RAY GARRIGA
SAN JUAN, Agosto 2 (UPI) -
torriqueño Héctor Camacho pred
derrotará por cualquier via al
Rafael "Bazooka" Limón en la

Comenzó Anoche

Por MARCELO CANTELMI
BUENOS AIRES, Agosto 2 (U
la participación de 94 corr
ternacionales se iniciará esta no
automovilístico Argentina 83 qu
el sábado luego de un recorrido
3.000 kilómetros por cinco provi
tinas.
La largada de la competencia
al edificio central del Auto
Argentino, ubicado cerca del ce
capital.
Los pilotos suecos Stig Blomq
Cederberg, con una máquina A
del equipo oficial de Alemania
arrancaran en la primera fila.
La competencia constituye
prueba del campeonato mundial
la octava del torneo de pil
especialidad.
La carrera está dividida en c

Joe y Willia

Joe Calero y William Altamirano, son dos pequeñas figuras del elenco del Tungurahua, pero con una gran pasión: sueñan en convertirse algún dia en astros del balompié.

Ambos nacieron en Canadá y sus familias, además de estar unidas por fuertes lazos de amistad, provienen del mismo lugar: Ambato, Ecuador.

Joe y William jugaron en el Campeonato del Indoor durante el invierno pasado en el mismo Club.

C.S
AM
INV
AL 1er CUA
VETERANOS P
CELEBRACION DE
INDEPEN
SE DISPUTARA COPAS
DEPORTIVO ENTRE LOS
ANTONIO, MANTA Y AMA
S
12.00 MEDIO
1.45 p.m. UNI
El C.S.D. Río Ama
Ecuatoriana
Se Dió el Primer G
Todos los
Y las finales e
puesto y los perdedores
en la cancha Escuela Me
6 de
Y EN LA NOCH
INDEPENDENCI
LOCAL: NORTHWOO
Sheppard y al e
CON LA GUAPACHOSA
M.P.ELECTRONICS INTERNA
Reparamos toda clase de A
tricos del Hogar y Profes
módicos al alcance de Uds.
2300 FINCH AVE W.U
Teléfono 746-2050 Pregunt

otro Barcelonista de corazón...No lo veo en los partidos de su equipo...

"El sigue fiel con nosotros. Su ausencia se debe principalmente a su trabajo, pero Juanito acude a las asambleas del Club y siempre está contento con el rendimiento del Barcelona. Lo mismo el Dr. Fernandez, el Presidente del Club. Nuestro Presidente interino, Don Antonio Escobar, es otro dirigente que trabaja con ahinco para el Club. Lo mismo el Sr. Armando Moreira".

"Por Eso, para felicidad de todos los allegados del Barcelona, el Club va a buscar el título de Campeón...y sinceramente creo que lo va a alcanzar".

ntaje más alto del interés

ue usted está efectuando
ncieras, Préstamos, etc.,

o quizás comprar una?
mejoras a su casa pero

, sin costo alguno para
emitirnoslo a la mayor

Adelaide St. Station
Toronto
A EL AHORRO DE
OTECA

ellano Termino, o Plazo.
número de años con-
ientras más extenso sea
n los intereses a pagar.
portantísima la discusión
documentos correspon-
ón.
Hipoteca de $ 25.000 al
r 10 años de término o
or la misma cantidad.

84.02 de intereses
5,00 en Intereses

s pagos mensuales son
los pagos mensuales en
ja que en un plazo más
330, 98 en este ejemplo.
reparado
el
ros Canadienses

Camacho Predice que Vencerá a Limón

Por RAY GARRIGA

SAN JUAN, Agosto 2 (UPI) — El puertorriqueño Héctor Camacho predijo hoy que derrotará por cualquier via al mexicano Rafael "Bazooka" Limón en la pelea por ocupar el título vacante de la división superpluma del Consejo Mundial de Boxeo.

Camacho y Limón se enfrentarán el domingo en el estadio Hiram Bithorn de esta capital y el triunfador ocupará el puesto dejado por el estadounidense Bobby Chacón, quien fue despojado de su título por el CMB, por no combatir con Camacho en pleito mandado por el organismo.

"Estoy en la mejor condición física de mi vida. Llevo un año esperando esta oportunidad y sólo estoy a cinco días de ser el nuevo campeón mundial de los superplumas", dijo Camacho en rueda de prensa celebrada en un hotel de esta capital.

"Mentalmente también estoy bien y de cada puno que tire Limón, le contrarrestaré con seis y si tira dos, le devolvere 12", apuntó.

Camacho, de 21 años y con foja de 21-0, con 11 nocauts y quien es conocido en el mundo boxístico como "Macho Man", describió a su adversario como lento y con un estilo que se amolda al ataque de él.

"Limón dió lo que iba a dar y ahora me toca a mí. Hace diez años que estoy en el boxeo y me encuentro ante la oportunidad de mi vida y no la voy a dejar pasar", dijo Camacho.

Por otra parte, en tono reservado, Limón señaló que "no he visto peleas de Camacho y no me interesa observarlas. En el primer asalto estudiaré que trae y de ahí en adelante desarrollare mi estrategia".

"Me considero con buena técnica y con fuerte pegada, pero no debo negar que tengo un poco de miedo porque yo nunca he peleado en climas calurosos", dijo Limón.

Limón, con marca de 47-12-2 y 35 Nocauts, admitió que siempre ha entrenado en el frio y que el clima de aquí le preocupa, ya que sólo estará 10 días en Puerto Rico antes de la pelea.

"No quiero dar ningun vaticinio del choque. Estoy preparado para 12 asaltos y para presentar una buena pelea al pueblo de Puerto Rico", indicó Limón.

Asimismo, tanto Camacho como Limón dijeron que si salían victoriosos en el combate le darían la primera defensa al boricua Rafael Solís, segundo clasificado de los superplumas del CMB.

Limón expresó también que si gana, le dará una oportunidad a Chacón después que se mida a Solís.

Sin embargo, Camacho puntualizó "yo soy el 'Macho Man y despues que sea campeón superaré por nocaut a Solís para enfrentar a Ray 'Boom Boom Mancini y luego al campeón que esté en los junior welters".

"La pelea de Mancini yo la quiero, hay dinero y es bien atractiva para la televisión. Ese va a ser el segundo título de los tres que voy a ganar antes de mi retiro en dos años", dijo Camacho.

Comenzó Anoche el Rally Automovilístico Argentina 83

Por MARCELO CANTELMI

BUENOS AIRES, Agosto 2 (UPI) — Con la participación de 94 corredores internacionales se iniciará esta noche el rally automovilístico Argentina 83 que finalizará el sábado luego de un recorrido de más de 3.000 kilómetros por cinco provincias argentinas.

La largada de la competencia será frente al edificio central del Automóvil Club Argentino, ubicado cerca del centro de esta capital.

Los pilotos suecos Stig Blomqvist y Bjorn Cederberg, con una máquina Audi Quattro, del equipo oficial de Alemania occidental, arrancaran en la primera fila.

La competencia constituye la séptima prueba del campeonato mundial de marcas y la octava del torneo de pilotos de la especialidad.

La carrera está dividida en cuatro etapas la primera de las cuales finalizará mañana en la ciudad de Neuquen a unos 1.300 kilómetros al suroeste de Buenos Aires.

La segunda se disputará el jueves 4 y unirá Neuquen con San Carlos de Bariloche en un trámo de 628,16 kilómetros. Las últimas dos tendrán lugar el viernes y el sábado con inicio y finalización en Bariloche.

Del recorrido total de 3.159,39 kilómetros, 1.290 corresponden a 18 pruebas de clasificación y 1.867,50 a enlaces.

La lista completa de participantes alcanza a 125 tripulaciones pero de esa cantidad sólo 94 confirmaron su presencia en el rally.

Los especialistas indicaron que la pareja sueca Blomqvist-Cederberg tendrá grandes posibilidades con su máquina Audi pues al no estar autorizadas las ruedas con clavos, se desplazara mejor que ninguna por las rutas nevadas del sur argentino favorecida con su sistema de tracción integral.

Joe y William,Una Amistad y una Pasión; El Fútbol

Joe Calero y William Altamirano, son dos pequeñas figuras del elenco del Tungurahua, pero con una gran pasión: sueñan en convertirse algún día en astros del balompié.

Ambos nacieron en Canadá y sus familias, además de estar unidas por fuertes lazos de amistad, provienen del mismo lugar: Ambato, Ecuador.

Joe y William jugaron en el Campeonato del Indoor durante el invierno pasado en el mismo Club.

Desde Tungurahua, hoy compiten en el Mini-Torneo Infantila de LESA que organiza Vicente Rifici.

Joe tiene sólo siete años y estudia en la escuela San Sebastián, en el grado 2. "Aprendí el fútbol mirando", nos dice, y agrega "mi hermano mayor, Paul, practica conmigo y me enseña. Me gusta jugar de atacante, para hacer goles".

Joe, a pesar de su físico menudo, no tiene miedo de disputar un balón, sin importarle la estatura del oponente. El Tungurahua es su equipo favorito y Manuel Marfetan (mediocampista de ese equipo) es uno de sus jugadores favoritos.

William por su parte, tiene 8 años, estudia en la escuela de San Bruno, donde aprobó el grado 3, y es amigo de Joe dentro y fuera de la cancha. "Nadie me enseñó a jugar, lo vi en la televisión", nos cuenta, "también juego Floor Hockey, pero me gusta más el fútbol".

Su equipo favorito es el New York Cosmos y, al igual que Joe, prefiere también jugar de delantero para hacer goles. Especialmente con la pierna izquierda, porque es zurdo.

Mucho se habló a comienzos de la temporada sobre la organización de un Torneo Infantil de Fútbol, e inclusive se formó una comisión, pero desafortunadamente para los niños, todo quedó en la nada. Se trabaja con los pequeños sólo en forma esporádica...primero la maratón...ahora las clases de fútbol...

De allí la importancia que se puedan realizar planes en forma conjunta para un trabajo continuado en bien de los pequeños como Joe y William, que sueñan con ser algún dia astros del balompié.

Joe Calero (a la izquierda) y William Altamirano, dos pequeñas figuras del balompié latino que juegan por el Tungurahua y sueñan con ser grandes futbolistas un día. (foto de Claudio Titichoca)

C.S.D. RIO AMAZONAS

INVITA A UD.
y su familia
AL 1er CUADRANGULAR de
VETERANOS POR MOTIVO DE LA
CELEBRACION DE EL 10 DE AGOSTO DIA DE LA
INDEPENDENCIA del ECUADOR
SE DISPUTARA COPAS INDEPENDENCIA DEL ECUADOR Y COPA GOLAZO DEPORTIVO ENTRE LOS EQUIPOS DE VETERANOS, UNION MANABITA, SAN ANTONIO, MANTA Y AMAZONAS.

SABADO 6 DE AGOSTO
12.00 MEDIODIA AMAZONAS Vs MANTA
1.45 p.m. UNION MANABITA Vs SAN ANTONIO

El C.S.D. Río Amazonas Saluda a su Querida Patria Ecuatoriana que el 10 de Agosto de 1822 Se Dió el Primer Grito de Independencia Y un Abrazo a Todos los Ecuatorianos Residentes en el Canadá

Y las finales entre ganadores, Disputarán el primer puesto y los perdedores disputarán el tercer y cuarto puesto. ésto se realizará en la cancha Escuela Memorial YORK, Keele y Eglinton al norte. el día sábado 6 de Agosto /83 desde las 12 del día

Y EN LA NOCHE NO SE PIERDA EL GRAN BAILE DE LA INDEPENDENCIA DEL ECUADOR y entrega de premios.
LOCAL: NORTHWOOD, COMMUNITY CENTRE, ARLETA al Norte de Sheppard y al este de JANE ST. de 6:00 P.M. A 1:00 a.m.
CON LA GUAPACHOSA DISCOTECA DEL TESORERO DE AMAZONAS WILSON NAULA.

M.P.ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD.
Reparamos toda clase de Artefactos Eléctricos del Hogar y Profesionales.Precios módicos al alcance de Uds.
2300 FINCH AVE W.Unidad 26
Teléfono 746-2050 Pregunte por Marcelo

MIDNIGHT FANTASY LTD.
Alquilamos y Vendemos equipos Profesionales Completos para Discómanos. Retapizamos sus Parlantes Usados y Construimos Cajas para Transportar Equipos de Sonido.
750 OAKDALE ROAD, Unidad 11
Teléfono 743-4678 Pregunte por Frank

Rusia al Frente del Campeonato Mundial de Básquetbol Femenino

SAO PAULO, Agosto 2 (UPI) — El noveno Campeonato Mundial de Básquetbol Femenino fue hoy una pelea por el segundo lugar, mientras que el poderoso equipo soviético, campeón olímpico, logró una buena ventaja sobre los demás equipos.

Después de haber derrotado a sus rivales de Corea del Sur 95-54 anoche, las soviéticas tienen 10 puntos de cinco juegos, tres de ventaja sobre Estados Unidos y Corea del Sur que han logrado siete en cuatro partidos y arriba de Bulgaria y China con siete puntos en cinco juegos.

En los partidos restantes antes del encuentro por la medalla de oro el sábado entre los dos mejores clasificados, Estados Unidos se enfrentará a Brasil, Corea y Bulgaria.

"Cada uno de esos partidos restantes es importante", dijo la entrenadora estadounidense Pat Summet. "Sólo hay una manera de garantizar un lugar en la medalla de oro y es ganando los tres encuentros".

El partido más difícil para el equipo estadounidense, que defiende su titulo mundial, fue el sábado contra la Unión Soviética cuando no logró mantener su ventaja de 49-40 y perdió 85-40.

A pesar de ello, el entrenador brasileño Antonio Barbosa dijo que aún consideraba que Estados Unidos era el equipo más fuerte del torneo "creo que superarán a la Unión Soviética al final".

A pesar de la derrota estadounidense a manos de las soviéticas el segundo lugar en el campeonato está abierto.

"Hemos perdido consistentemente ante Corea en los últimos tres años, la más reciente 87-81 en Holanda el año pasado y antes de esa ocasión por un punto en 1980, pero creo que se puede decir ahora que nuestro turno ha llegado", dijo Summet.

Summet dijo que seguía considerando a Corea como un rival por el título a pesar de la mala actuación de su equipo ante la Unión Soviética y que parecía que el encuentro entre Estados Unidos y Corea el miércoles será decisivo.

En contraste señaló que esperaba que el encuentro final de Estados Unidos ante Bulgaria hoy fuera lento.

"Están en mejor condición física", dijo "pero no son tan rápidas como Corea".

Las posiciones después de la ronda de ayer quedaron así:

País	JJ	JG	JP	Pts
1. URSS	5	5	0	10
2. EE.UU	4	3	1	7
3. Corea Sur	4	3	1	7
4. Bulgaria	5	2	3	7
5. China	5	2	3	7
6. Brasil	4	2	2	6
7. Polonia	5	1	4	6
8. Yugoslavia	4	4	0	4

Partidos restantes: Hoy EE.UU-Brasil, Yugoslavia-URSS, Corea del Sur-China, S Miércoles: Brasil-Polonia, EEUU-Corea del Sur, Bulgaria-Yugoslavia.

Jueves: Brasil-URSS, EE.UU-Bulgaria, China-Polonia, Yugoslavia-Corea del Sur.

EQUIPOS PARTICIPANTES EN LEFA

QUETZAL

QUETZAL - Horacio Henríquez (Secretario); Roberto Bobadilla; Silvio René Broll; Marlon Sookalal; Noé Morales; R Liver More; Samuel Morales; Edward Bernard; Aníbal Casasola (Masajista); Aníbal Corso (Entrenador). Hincados: Elmar Trujillo; Carlos Enrique Morales (Capitán); Miguel Barahona; Luis Alberto Azurdia; Irvin Trujillo; Elestino Burgos; Mike Duncan; Roberto Siguenza.

GUAYAQUIL

GUAYAQUIL - De izquierda a derecha:Peter Wilson; Bruno Natilio (Capitán); Jimmy Brown Galo Balana; Guillermo Castro; Roberto Yanquy; Galo Plua; Jorge Morán (Entrenador). Hincados: Mauricio Marello; Raúl Pazmiño; Joe Samaniego; Galis Palma; Frank Wendel; Jaime Silva; Derrol Marshall.

CUSCACLAN

CUSCATLAN - Alberto Hernández (Encargado de Deportes); Arturo Avila; Fernando Ponce; Edgardo Carrillo; Balmore Alvarez; William Blanco; Manrique Durango; Mario Hernández (Tesorero). Hincados: Merys Orellana; Victor Rojas; Humberto Mendoza; Mauricio Trujillo; Marcos Velázquez; Waldo Aristizábal (Capitán).

NOTAS DEL FUTBOL LATINO

El hexagonal final que decidirá el título de Campeón de la Liga Hispanoamericana se iniciará este Sábado en el Lamport Stadium.

Los seis equipos clasificados tienen chances más o menos parejas. Es difícil señalar un favorito en el momento, aunque por los antecedentes de otros años, las predicciones se inclinarían por el Chile Lindo (Vice-Campeón del año pasado) y otro cuadro de enormes pergaminos que es el Toronto Falcons.

Pero en el fútbol no hay nada escrito. Y los partidos se ganan en la cancha, de manera que a continuación daremos un breve análisis de las virtudes y debilidades de cada uno de los seis competidores.

Chile Lindo va a reforzar su plantel para estas semifinales. En su planilla cuentan con Blas Sánchez, Manuel Orellana, los hermanos Abarca y los Juárez. Dichos jugadores darán un potencial enorme al equipo chileno. Pero también se tiene que tener en cuenta el acoplamiento de los refuerzos con sus compañeros que vienen jugando con anterioridad. A veces contar con demasiadas "estrellas", es perjudicial, dicen los expertos futbolísticos.

Toronto Falcons. Este equipo polaco es el que mejor planteamiento de juego ha mostrado a lo largo del Torneo. Sus jugadores llegan con enorme facilidad a la portería adversaria. Sin embargo, no son efectivos a la hora del remate definitorio. Sus debilidades son la veterana edad de sus jugadores, y la falta de entusiasmo con que toman el partido. Les da lo mismo ganar o perder. Al menos eso aparentan.

Selección Ecuatoriana. Este conjunto tendrá su verdadera prueba de fuego en el hexagonal, si bien es cierto que el equipo ha ganado la mayoría de sus partidos. Pero hasta el momento no se ha topado con rivales de envergadura. Selección Ecuatoriana compitió en el Grupo A, que se puede considerar que fue fácil con relación al Grupo B.

Barcelona. Su delantera es una de las mejores del Campeonato, pero no se puede decir lo mismo de su defensa. Este conjunto que sin muchas pretensiones se encuentra merecidamente entre los mejores del Torneo, puede dar que hablar...

Armenians. A este conjunto se lo puede considerar un equipo irregular. Su poder de juego se basa en dos jugadores: Vahany y Arzomanian. De andar ambos mal, es fácil ganarle al Armenians.

Barrabases. Un equipo aguerrido con mucha juventud. Puede dar pelea a sus rivales de más pergaminos. Su participación será difícil, porque se enfrentará a rivales de mayor experiencia que cuentan con jugadores de mejor calidad técnica....

El Cuadrangular "Copa 10 de Agosto" se desarrollará en la cancha del "Central Tecnical", ubicado en Bathurst y Harbour, el sábado 13 de Agosto, desde las 10 de la mañana. Los participantes son: Ciudad de Quito, Sucre, Deportivo Cuenca, y reaparece Nacional. Este evento es relámpago, y se decidirá el mismo día.

Nicolás Luffi se retiró del Dínamo Latino por motivos de trabajo. Esta causa no le permitía al jugador porteño entrenar normalmente bajo las órdenes del "mago" Piotti. Luffi, sin embargo, defenderá el Chile 79 en LEFA....

Blas Sánchez fue el último jugador en registrarse en LHFA. El "Flaco" debutará en Chile Lindo. Eduardo Jiménez, Presidente del Club, tiene su lema para el hexagonal: "Ahora o Nunca". "Menotti" González, por su parte, ha ingresado al comando técnico del plantel y dice que Chile Lindo va a jugar todos los partidos como si se tratara del final por el título. A lo mejor va a emplear desde el primer partido toda la artillería pesada con "Benja" Juárez, Blas, Orellana, "Pitilla", "Pelé"...pero ¿Quiénes serán los reemplazados?....

Carlos Vizueta está arbitrando con energía y expulsando a la mínima indisciplina dentro del campo....

Don Gabriel Toala espera que su cuadrangular le salga bien...Bueno, Don Gabriel es una garantía cada vez que organiza algo....

El Club Manta ha postegrado la fiesta que tenía programada para celebrar su 10mo. aniversario este sábado en la discoteca "La Salsa", de Raúl Antelo. El baile se llevará a cabo de todas manera el sábado 20 de Agosto....

"Camaro" Díaz, entrenador del Colo Colo (virtual vicecampeón del ascenso de la LHFA), rogando a todos los santos para que este año le den el trofeo correspondiente. "Camaro" en este aspecto, ha tenido siempre mala suerte. Hace cuatro años sacó campeón a un equipo en un torneo del Indoor Soccer y no le dieron nada. El año pasado con Colo Colo campeonó en la cancha en el Torneo de la Liga Latinoamericana y tampoco pasó nada. Ahora en le LHFA ¿Qué pasará?....

El próximo Miércoles se enfrenta el Juventus contra el Blizzard. El cuadro italiano viene con sus grandes figuras: Platini, Rossi, Cabrini, Tardelli, etc.....

Un Torneo Consuelo, con ocho participantes comenzará en breve en la LHFA. Hasta el momento se han inscripto cuatro equipos....

Don Carlos Jaime, Presidente de la LHFA afirma que por lo menos el Torneo "Copa El Inmigrante" tiene fijos catorce selecciones....

El Club Eagles, de Edmonton, al vencer 2-0 al Hamilton Steelers, campeonó en el Mini-Torneo de la CPSL....

Chile 79 y Jane & Finch están virtualmente clasificados para la semifinales de LEFA....

El Dínamo en breve va a contar con arquero suplente. Se trata del golero Gómez, que tiene el cartel del Seleccionado de Cerro Varón en Valparaíso, Chile....

El excelente madiocampista chileno Carlos Rivas vuelve

pasa a pág.siguente

Starling Brown; "Christie es un Auténtico Equipo de Barrio"

Starling Brown, aunque lleva apellido y nombre ingleses es más criollo que el ceviche. Este joven futbolista ecuatoriano que defiende los colores del club Christie de LEFA, fue premiado como el mejor futbolista de la fecha anterior el último Viernes en la discoteca "Exitos".

Starling Brown se desempeña como delantero en el actual Campeonato de la Liga ecuatoriana, y es jugador fundador del Club Christie. Su rendimiento en el campo puede muchas veces pasar desapercibido, pero es de gran valor en el esquema de juego que impone Carlos González Pajuelo, el entrenador del Christie, quien es ex-Seleccionado Peruano y ex-jugador del Barcelona de Guayaquil.

En la noche de premiación de Exitos sucedió algo curioso. Resulta que todos los galardonados recibieron sus Trofeos menos Starling Brown. Enrique Valencia, Manager del centro bailable, se percató de su error y para corregirlo, hizo un paréntesis en la música de "Los Golden Boys", y Starling Brown recibió su Trofeo en medio de la más sonora ovación de la noche.

Seguidamente de realizarse esta programación, conversamos con el galardonado sobre su Club y sobre sus actividades como jugador.

Starling ¿Cómo recibes esta premiación como el mejor jugador de LEFA en la fecha pasada?

"Me siento muy agradecido por la premiación como siendo el mejor jugador de LEFA. Primeramente porque en esta Liga existen grandes jugadores. En lo que a mí respecta, este galardón me anima mucho a seguir superándome futbolisticamente".

¿En qué puesto te desempeñas en la cancha?

"Siempre de puntero izquierdo; soy un jugador que siempre juega por la camiseta. Vine a Toronto como novato y en el Club Christie estoy progresando primeramente por las enseñanzas de Julio Melendez, y ahora por las de Carlos González Pajuelo, dos verdaderos maestros del fútbol".

¿Podrias determinar qué diferencias existen entre las enseñanzas de ambos?

"La verdad que ninguna. Ambos son, antes que nada, amigos del jugador y tratan de que se supere en la cancha. Los dos enseñan a los jugadores todo lo que saben, sin egoismos de ninguna clase".

El Club Christie ¿Repite el titulo?

"Es el deseo de todos en el Christie. Actualmente estamos por clasificar en las semifinales. Yo veo que vamos por un buen camino para retener este título".

¿Cuál es tu jugador preferido?

"Carlos Torres Garcés, profesionalmente. Desde que jugaba en el Nacional de Quito, siempre lo admiré, luego en el Emelec. Pero más aún en el Barcelona, equipo del que soy hincha. De los muchachos de las Ligas de Toronto, el mejor es César Figueredo".

Starling: Define lo que es el Club Christie para tí.

"Para mi el Christie es el mejor Club que yo he visto en mi vida, porque todos los jugadores se entregan en defensa de la camiseta, resueltamente. Todos somos amigos...pero auténticamente. Somos un grupo de vecinos de Barrio, que simplemente hemos formado un conjunto para jugar al fútbol y recrearnos deportivamente".

Starling Brown es un buen delantero del Club Christie de LEFA.
(Foto de Hugo Vera Méndez)

Viene de la Página Anterior

a su pais para reintegrarse al Club Wanderers de Valparaiso. Rivas estuvo jugando en el Edomnton, que se clasificó Campeón del Mini-Torneo de la CPSL....

Posibilidades que venga en gira una Selección de ex-jugadores profesionales ecuatorianos radicados en Nueva York. Félix Redwood, durante su estadía en la ciudad de los rascacielos, hizo los contactos necesarios....

"Menotti" González que dirige la parte latina en las clínicas de fútbol gratuitas, cuenta con buenos instructores, entre ellos Vicente "Araña" Martinez, Francisco "Superman" Ponce, Carlos Alfonso Lazón, Patricio Juárez, "motorcito" Guzmán...Todos los mencionados han sido futbolistas profesionales en sus paises. Pero "Menotti" también les ha dado chance a los entrenadores del fútbol local. Todos están felices porque a mediados de próximo mes van a cobrar suculentos salarios. Los niños que aún no estáninscriptos pueden acudir a las canchas del High Park o Saint Clair y Caledonia, de 9 am a 1 pm, de lunes a Viernes....

Hasta la próxima....

Hugo Vera Méndez

FANATICADA DE JANE & FINCH

El equipo de fútbol del mismo nombre se ausentará a Montreal invitado a disputar un trofeo contra el equipo:

"Arrieros de Colombia" de esa ciudad, en conmemoración de la batalla de Boyacá.

Sábado 6 de Agosto de 1983
Hora del partido: 2 PM
Lugar: Park Jean Mance

Esperamos su Asistencia

TEATRO EXPERIMENTAL "AMERICA"
PRESENTA
SABADO 6 DE AGOSTO
"EL TIO TIGRE COGELOTODO"

del Autor Colombiano Jorge Alí Triana
Lugar - 387 Brunswick Avenue - Auditorium
Dos Cuadras al Norte de Bloor
Hora 7 PM
ADEMAS - Conjuntos de Música Folklórica y Grupos de Danza

Valor de la Entrada
$ 4 Adultos $ 2 Niños

Lugares de Venta; EL CAMINO LIBRERIA MARJULY LA BOHEMIA RESTAURANT VICTOR'S BAKERY

APPLE WAY
IMPULSANDO EL DESARROLLO DE NUESTRA CULTURA
735 Bloor St W. esquina Christie

La Bohemia RESTAURANT
traditional & homy South America creole cuisine
89 Harbord st. Toronto
929-5034 LICENCED

EASI
E.A. SALINAS INSURANCE AGENCY INC.
714 A BLOOR ST West
Suite 1
TORONTO

AVON TRAVEL
Donde Viajar es un Placer
CON SU GRUPO DEL AÑO
CON LA MEJOR TARIFA CONSULTE A RODOLFO
3431 Weston Rd y Finch (West Mall).
Tel 743-0603

LAZON: Con Torres Garcés Reencontré Mi Fútbol

Carlos Alfonso Lazón se encontraba satisfecho por su breve actuación frente al Toronto Croatia. Carlos Alfonso Lazón debutó el Viernes pasado con el Dinamo Latino. Anteriormente el jugador peruano militó en el Mississauga Croatia de la Canadian Professional Soccer League. Lazón fue considerado como el mejor jugador de su equipo en la nueva liga del fútbol profesional canadiense.

Carlos, ¿Qué nos dices de tu reaparición en el Dinamo Latino?

"Me reencontré con mi fútbol. Jugar al lado de Torres Garcés es fácil para cualquier delantero. Con él se puede combinar varias jugadas. En menos de diez minutos hicimos varias "paredes", tanto así que enloquecimos a los croatas".

¿Desde cuándo no jugabas este estilo?

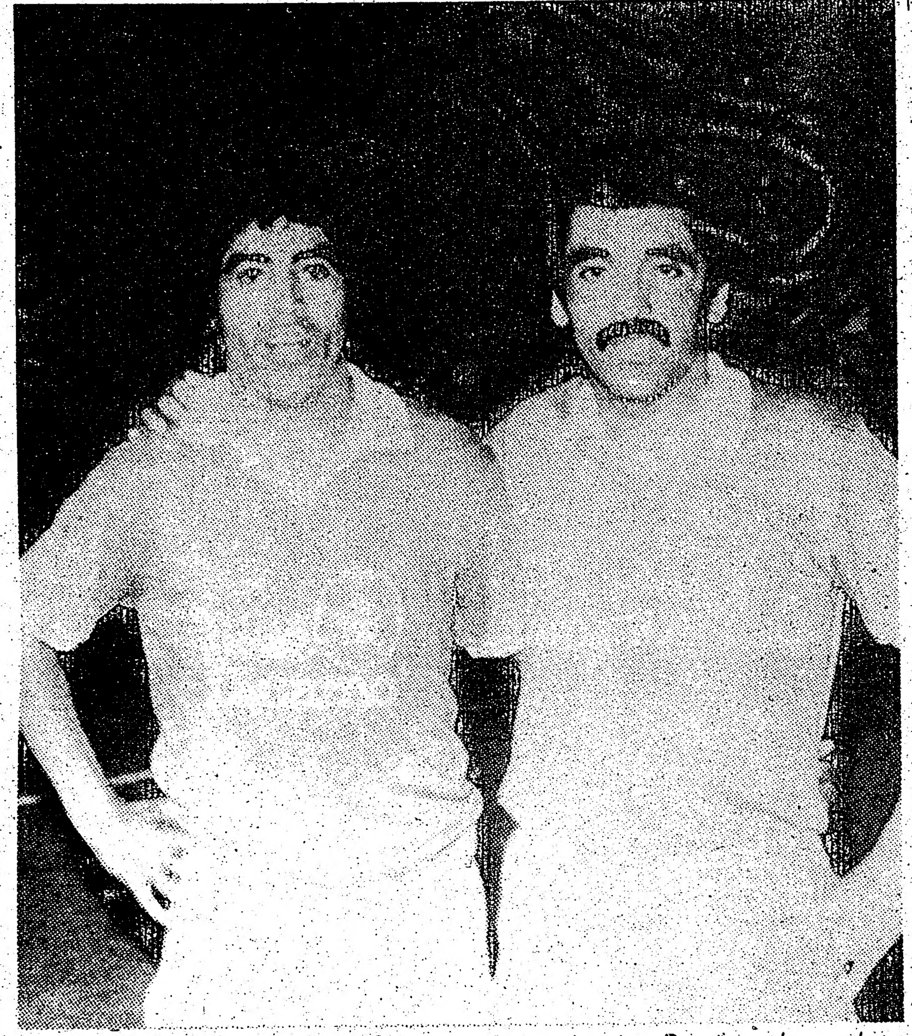
"El año pasado jugué algo, pero creo que desde que jugaba con Sotil, Cubillas y Cueto, en el Alianza Lima. Torres Garcés me recuerda mucho a estos grandes jugadores peruanos".

¿Quedasete libre con Croatia de la CPSL?

No. Aún tengo contrato con este equipo por un año más. Estoy libre hasta el mes de Abril del próximo año. Después tengo que reintegrarme al plantel profesional del Croatia".

Carlos Alfonso Lazón en el momento enseña sus conocimientos futbolísticos gratuitamente a todos los niños que lo deseen. Los chicos pueden acercarse desde las 10 de la mañana a las canchas del High Park, de Lunes a Viernes.

Estos cursos son financiados y auspiciados por el Buró de Educación de Toronto.



Carlos Torres Garcés y Carlos Alfonso Lazón. Dos jugadores de enorme calidad técnica que ofrecieron un show futbolístico la noche del Lunes último. (Foto de Hugo Vera Méndez)

Curro Girón, El Mito y Morenito de Maracay Triunfan en Corrida

MARACAY, Venezuela, Agosto 1 (UPI) — Los matadores de toros venezolanos Curro Girón, Carlos Rodríguez, "El Mito", y Morenito de Maracay, triunfaron en la corrida celebrada aquí al cortar un total de cinco orejas.

Se lidió una brava corrida de la ganadería Guayabita, de procedencia nacional, la divisa más antigua del país.

La plaza registró un lleno.

Curro Girón estuvo breve en su primero, oyendo pitos al ponerse pesado con el acero. En el segundo escuchó música. Mató de entera. Oreja.

El Mito fue ovacionado al torear de capa a su primero y banderillear con lucimiento. Ejecutó faena al compás de la música. Mató de estocada hasta la empuñadura dos orejas.

Con su segundo no logró acoplamiento. Estuvo breve con la espada. Silencio.

Morenito de Maracay fue ovacionado con la capa en su primero. El toro no fue a los caballos, por lo que resultó condenado a banderillas negras que las colocó el propio matador luciéndose con la muleta.

Entrena Gómez para su Pelea con Laporte

SAN JUAN, Puerto Rico, Agosto 1 (UPI) — El asesor médico del ex campeón mundial super gallo del Consejo Mundial de Boxeo, el puertorriqueño Wilfredo Gómez, dijo hoy que el púgil entrena a media capacidad para su posible pelea con su compatriota Juan Laporte, monarca pluma del CMB.

Roberto Muñoz Zayas apuntó "como no hay nada definitivo de cuando Gómez enfrenta a Laporte, está preparándose a media máquina para que no vaya a adquirir su mejor condición antes de tiempo".

Muñoz Zayas indicó que Gómez corre en la mañana y en la tarde hace algún ejercicio, pero que no está forzando su preparación.

River Rompe con sus Futbolistas, Fillol no Jugaría más

BUENOS AIRES, Agosto 1 (UPI) — Ubaldo Fillol, arquero de la selección argentina en tres campeonatos mundiales de fútbol, quedó inhabilitado hasta 1985 por negarse a jugar en su club, pero hoy declaró que "mi conciencia está tranquila".

River Plate no solo suspendió a Fillol, dando prácticamente por terminada su carrera deportiva, sino que también se negó a reconocer la libertad de acción de su equipo profesional, creando una honda conmoción dentro del club y abriendo la posibilidad de una huelga general de jugadores del fútbol argentino.

El conflicto con los futbolistas riverplatenses parecía estar en vías de solución, pero ayer la comisión directiva ratificó que, pese a lo establecido en el estatuto profesional, no los reconocerá como jugadores libres.

El plantel de River Plate está en huelga desde hace más de un mes, por falta de pago regular de sus haberes, lo que conforme al estatuto concede al afectado la condición de jugador libre, pero las negociaciones entre el club y Futbolistas Argentinos Agremiados (FAA) no han llegado a buen término.

Ayer, después de jugada la décima fecha del campeonato, se difundió la versión de que, ante el giro de los acontecimientos, los capitanes de los 19 equipos resolverían una huelga general en solidaridad con los jugadores de River Plate.

Carlos Della Savia, secretario general adjunto de FAA, no confirmó la versión pero admitió que existía la posibilidad de que la entidad adopte una determinación drástica.

La suspensión a Fillol, el jugador mejor pago del fútbol argentino, fue recibida con beneplácito por un sector de los asociados de River Plate, pero dentro de la institución crece un sentimiento de repulsa al presidente del club, Rafael Aragón Cabrera, a quien un volante anónimo amenazó con "echarlo" en las proximas elecciones.

Jugadores de distintos clubes apoyaron a sus colegas de River Plate y justificaron la actitud adoptada por Fillol, de negarse a jugar "en solidaridad con mis compañeros".

Fillol era uno de los pocos jugadores riverplatenses ajenos al conflicto, ya que había firmado su contrato anual, pero en las últimas fechas no se presentó a integrar el equipo y fue objeto de varias suspensiones por siete días, hasta que ayer la comisión directiva adoptó su extrema determinación.

Según el guardavalla, su inhabilitación es "una maniobra de los dirigentes de River, que quisieron desviar la atención por el conflicto con el plantel, prepararon una bandeja y el plato principal fue mi cabeza".

A su vez Aragón Cabrera dijo que, pese a lo establecido en el estatuto profesional, "River no reconocerá que los jugadores son libres. Nuestra posición es firme y sería lamentable llegar a la justicia, aunque estamos — de ser necesario — dispuestos a ello".

VENTA ESPECIAL

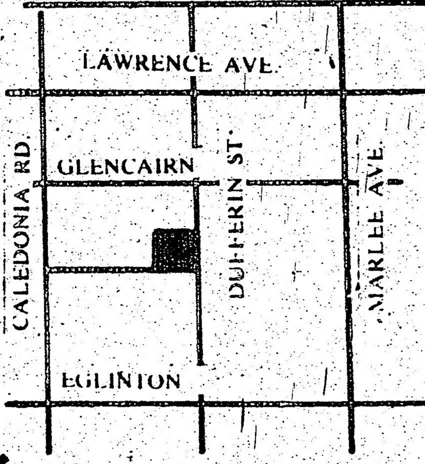
Precios de Liquidación

HACEMOS TODO TIPO DE REPARACIONES DE TELEVISORES ESTEREOS VIDEO TAPES CAR ESTEREOS ETC-ETC.

DUFFERIN STEREO

789-4549 2830 DUFFERIN ST.

Llame Hoy a Iván por el Mejor Precio



ECIAL
de
ón

$379

CS770A

AIWA HEADPHONE STEREO HSJ02

$319.00

PARACIONES DE
VIDEO TAPES
TC-ETC.
TEREO
0 DUFFERIN ST.

SERVICIOS

SEGUROS
ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.
haciendo lo que mejor sabemos hacer

Antes de renovar su póliza de seguro compare nuestros precios, facilidades, servicios
AUTOMOVIL - VIDA - CASA -
COMERCIO - TODA CLASE DE SEGUROS
Horario de oficina:
Lunes a viernes de 9 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 9 A.M. a 4 P.M.

2065 FINCH AVE. W. SUITE 101
(entre Jane y la 400) Tel. 745-7171

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automovilísticos.
Problemas matrimoniales.
Primera entrevista gratis

2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

BEN Y PETRYSHYN
ABOGADO y NOTARIO
Ofrece sus servicios a la colonia hispana.
Especializado en asuntos de Inmigración y Corte de familia. SE HABLA ESPAÑOL
1134 DUNDAS ST. W.
534-8431 - 531-2455

ARTURO MOVING
Con licencia y seguro. Mudanzas, repartos, viajes al aeropuerto. 24 horas del día, inclusive sábados y domingos, llamar a Arturo Tel. 766-5977.

MUDANZAS BENITEZ
Reanudamos nuestros servicios de mudanzas y viajes al Aeropuerto a toda hora. Experiencia y cumplimiento. Precios razonables. Llamar al tel: 638-1421

TRANSPORTACION
Servicio de Transporte en Van. Toda clase de deliveries. Mudanzas y paseos. Aeropuerto $ 18.-, Inclusive Sábados y Domingos.
Teléfonos 532-6908 y 651-4571

MUDANZAS
Precios especiales al aeropuerto, pasajeros o carga. Llamar a Santiago a cualquier hora. 536-9408.

VENDO APARTAMENTO
Se Vende lindo apartamento en Weston y Finch, con buenas facilidades de pago. Llamar a:
Francisco 746-7884
Vince Luca 654-1010

LATIN CANADIAN
cartage and moving inc.

Al servicio de la comunidad por 10 años.
- Mudanzas dentro y fuera de la ciudad o la provincia.
- Servicio de bodega.

Llámenos tel.
654-5421
"Donde un amigo recomienda a otro"

ABOGADA
Patricia Tayler
Todo lo relacionado en asuntos legales. Para una entrevista CONFIDENCIAL, llame al teléfono: 483 - 5264

PARA CUIDAR NIÑAS
Señorita para cuidar 2 niñas y Tareas domésticas, cama adentro, zona Etobicoke. Llamar solamente de 6PM a 8 PM al
Teléfono 245-3257

AGENCIA DE VIAJES
Vendo Agencia de Viajes. Buena ubicación y Gran Volumen de Ventas. Informes al Teléfono 968-3207

COCHE CHARGER VENDO
Edición Especial-Certificado Ruedas traseras de 12"-Aire Acondic. Sofá-Cama-TV-Estéreo 2 Bocinas-Mueble Bar-Utensilios-Acepto cualquier oferta razonable.
Teléfono 536-1430

SEÑORA COSE A MANO
Señora quiere ganar dinero trabajando en casa. Cosiendo a Mano artículos para hospitales. Llame: 474-9224

ESPIRITU SANTO
Gracias por el favor recibido. LE

VENTAS A CREDITO
Se Vende Cubrecamas, Sábanas, Manteles Finos, Juegos Completos para su Baño, como así también las afamadas Cortinas Italianas. Facilidades de Pago. Llame Tels. 536-9496

Mejor lectura y rápidos resultados.

MRS. ELENA
Lectora de Cartas y Palmas.
537-7754

Diariamente de 9 A.M. a 9 P.M.
No deje de llamar a
Mrs. Elena

Ella le quitará toda influencia diabólica y mala suerte. Ella le dará el poder hacia una nueva vida. Atará los hilos hacia el matrimonio, salud, negocios y amor. Si estas puertas están cerradas, ella las abrirá. Permita que los misterios de Mrs. Elena trabajen para Ud. Venga hacia sus manos de poder y alegría. Donde una vez hubo oscuridad ella pondrá luz y salud. Resultados garantizados.

AVISOS COMUNITARIOS

COMUNICADO

El Diputado Provincial MICHAEL SPENSIERI, M.P.P., de Yorkview, ofrece a la Colectividad Hispana los Servicios Gubernamentales de sus oficinas en:
1977, Finch Ave West
suite 203 - espuina Jane & Finch
Telefonos: 743-7272 y 965-7920

Para su entrevista, llame a su asistente Hispano, de Lunes a Viernes, en el horario de
9:30 am a 11:30 am

FREE SOCCER SCHOOL
COMUNICADO
Las clases comenzarán el 1 de Agosto y continuarán hasta el Viernes 2 de Setiembre de 1983. El Horario será:
de 9:00 am a 1:00 pm de Lunes a Viernes
Las clases se realizarán en las canchas de High Park. Para mayor información y registración: City Cycle Sports - 432, Royal Rd, Teléfono 651-0847
TORONTO BOARD OF EDUCATION
Co-Educational Summer School
Skill Improvement Program/83

COMUNICADO

Aprenda Inglés:
Así se comunicará con más facilidad en su trabajo.
Aprenda Inglés:
Y se comunicará mejor con sus hijos y sus maestros.
Aprenda Inglés:
Así participará mejor en la sociedad canadiense.

El Centro Comunitario de la Mujer Trabajadora (Working Women) establecerá clases bilingües en las siguientes áreas de Toronto:
1. Bathurst / St. Clair
2. Dupont / Christie
3. Dufferin / Bloor (incluyen preparación para obtener ciudadanía canadiense)
Si Usted está interesado, por favor llame al 532-2824
Las clases son Gratuitas.
Cuidado de niños Gratuito.

COMUNICADO

CAMPAMENTO DE APRECIACION INTERCULTURAL HISPANO - CANADIENSE
Te invitamos al campamento de verano en Campbelville, a sólo 45 minutos al Oeste de Toronto. El precio de la Inscripción es de $ 30 dólares por persona a la semana que incluye comidas, hospedaje y transporte.
Pueden obtenerse descuentos especiales para familias y grupos.
Actividades deportivas y recreativas, , culturales y visitas a centros de gran interés.
Es un programa de verano apoyado por el Gobierno de Canadá.
Mayores informes con Luis y/o Ernesto a los teléfonos:
535-4300
Campamento Senior: (de 12 a 17 años), en:
Agosto 1 al 5; Agosto 8 al 12; Agosto 15 al 19 y Agosto 22 al 26.

COMUNICADO

PROYECTO VERANIEGO DE LA IGLESIA WESLEYANA
Se invita a todos los niños de seis a catorce años de edad a participar del proyecto "Super Summer 83", en el Centro Comunitario Wallace Emmerson, en la zona de Dufferin y Dupont. Tiene lugar de Lunes a Viernes hasta el 26 de Agosto, dedsde las 9 am hasta las 4 pm.
El programa incluye actividades recreativas y educativas, deportes y viajes a lugares de interés.
Para mayores detalles, llame al teléfono:
536-3357
The Oakwood Wesleyan Church
33, Brandon Ave, Toronto

COMUNICADO
CSDC HURACAN DE LEFA
Comunica a todos los interesados en participar del Campeonato de Volley Ball Criollo Ecuatoriano, que por motivos ajenos a nuestra voluntad se posterga la fecha de Inauguración para el día Domingo 7 de Agosto de 1983.
Las Inscripciones se encuentran abiertas hasta el 4 de Agosto de 1983
Cualquier Información, llamar al tel. 535-8444
LA DIRECTIVA

COMUNICADO

CLUB URUGUAY
El Club Uruguay se complace en anunciar a toda la comunidad de habla hispana que cuenta con un salón anexo, en el cual se pueden organizar despedidas, cumpleaños, recepciones etc...
Todos aquellos interesados en hacer uso del mismo, deberán contactarse al teléfono 636 -7946
Mabel E.Negrete
Secretaria

COMUNICADO
CLASES DE INGLES EN EL VERANO
Anunciamos la iniciación de un Programa de clases de inglés como segunda lengua para el VERANO 1983.
Los cursos tendrán una duración de cinco (5) semanas y habrá clases en la mañana o en la tarde, según las necesidades o la disponibilidad de tiempo de los estudiantes adultos. Las clases serán bilingües y tendremos dos niveles. El costo será GRATIS.Las clases se inician el próximo 4 de Julio en los lugares y horarios que se mencionan a continuación:
CLASES DIURNAS:
Lugar: Biblioteca Palmerston, 560 Palmerston Ave (cerca Bloor St.West).
Horario: Lunes a Viernes entre 9:30 y 11:30 am.
Niveles: Básico 1 - Básico 2
Lugar: Biblioteca Bloor-Gladstone, 1101 Bloor St.West (cerca de Dufferin)
Horario: Lunes a Viernes entre 9:30 y11:30 am
Nivel: Intermedio.
CLASES NOCTURNAS
Lugar: Kent Public Senior School , 908 Dufferin St. (media cuadra al sur de Bloor West)
Horario: Martes, Miércoles y Jueves entre 7 y 21 pm
Niveles: Básico 1 - Básico 2 (salas 25, 26, y 29).
La inscripción se puede hacer por teléfono al : 533 8545, o personalmente en : 582-A College St., Toronto.
Este programa es organizado por el Centro para Gente de Habla Hispana, y con la cooperación del Toronto Board of Education.

COMUNICADO
INTERNATIONAL HISPANIC FIESTA
INVITA A TODOS LOS CLUBES HISPANOS DE NUESTRA COMUNIDAD CON EQUIPOS DE CATEGORIAS INFANTILES DE 8 A 10 AÑOS DE EDAD Y DE 11 A 13 AÑOS DE EDAD A PARTICIPAR "GRATIS" EN EL GRAN CAMPEONATO DE NUESTRA FIESTA HISPANA, A REALIZARSE DESDE EL DIA 13 DE AGOSTO DE 1983 HASTA EL 18 DE SETIEMBRE. PLAZO PARA LAS INSCRIPCIONES ES EL DIA JUEVES 11 DE AGOSTO EN LOS TELEFONOS:
534 - 4201 y 251 - 1445
1er PREMIO CATEGORIA 8 A 10 AÑOS $ 350 MAS TROFEO
2do.PREMIO CATEGORIA 8 A 10 AÑOS $ 150 MAS TROFEO
1er. PREMIO CATEGORIA 11 A 13 AÑOS $ 350 MAS TROFEO
2do. PREMIO CATEGORIA 11 A 13 AÑOS $ 150 MAS TROFEO
MAS UN BANDERIN DE RECUERDO A CADA JUGADOR DE LOS CAMPEONES Y VICECAMPEONES
COMITE DE DEPORTES

COMUNICADO
UNION INTERNACIONAL DE AYUDA MUTUA FAMILIAR
Citese con carácter URGENTE a todos los socios y simpatizantes de la Unión Internacional de Ayuda Mutua Familiar a la sesión que tendrá lugar el Dia
6 DE AGOSTO DE 1983 a las 5:30 PM
2110 Davenport Rd. ((Casa del Sr. Aquiles Pincay)
Se ruega Puntual Asistencia
LA DIRECTIVA

CUPON DE SUSCRIPCION
SPANISH NEWSPAPER - JOURNAL ESPAGNOL
el popular
CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

CORREO DE 1.a CLASE

6 MESES - 3 veces por semana (78 ediciones)	$ 35
12 MESES - 3 veces por semana (156 ediciones)	$ 65
24 MESES - 3 veces por semana (312 ediciones)	$ 120

Nombre
Dirección
Ciudad . . . Prov.
Código Postal . . .

NOTA: Complete este cupón y envíelo adjuntando cheque o money order a favor de "EL POPULAR"

Super Ofertas

Save .40
Categoría Número uno del Canadá
Mantequilla Maple Leaf
Paquete de 1 libra
1.99
Price effective until Sat. Aug. 6'83 only Limit 2 lbs. per family purchase.

Half Price
Con cerdo o en salsa de tomates
Frijoles Clark
Lata de 14 Oz Liq.
.49

Save .50 lb.
Carne Molida de Vaca 100 por ciento
Empanadas de Carne Miracle's Own
3.28 per kg
1.49 per lb.

Save .80 lb.
Product of U.S.A. Canada No.1 Grade
Uvas Sin Semilla Thompson
2.18 per kg
per lb. **.99**

1/4 Off
Shopsy's
Carne en Conserva o Pastrami Cortados en la Fiambrería
per 100 g **.99**
4.49 per lb.

Save .54
VARIEDAD DE COLORES
Papel Higiénico Cottonelle
Paquete de 4 Rollos
HIT'N WIN
1.49

Save .50
Líquido
Sunlight Detergent
500 ml btl
.99

Save 1.00 lb.
Cortados de Carne Categoría "A" del Canadá Sección de la Nalga
Filetes Redondos Sin Hueso
Corte Completo
5.05 per kg
2.29 per lb.

Save
FOODLAND ONTARIO
Product of Ontario Canada No.1 Grade
Pepinos de Campo de Ontario
3/.99

Save .50
Tartas de Mantequilla Flamingo
Paquete de 12
1.69

Diet Pepsi, Pepsi Free, Pepsi Free Sugar Free, Mountian Dew, or
Pepsi Cola
750 ml btl
Plus .30 each bottle deposit
3/1.44

Chocolate Chip, Chocolate Fudge, Coconut Cream or Oatmeal Raisin
Dare Cookies
400 - 450 g bag
1.39

Diet Pepsi, Pepsi Free, Pepsi Free Sugar Free, Mountian Dew Teem or
Pepsi Cola
24 x 280 ml tins
5.99

Powdered
Sunlight Detergent
12 litre box
7.49

Assorted Colours
Viva Paper Towels
2 roll pkg
.99

Assorted Varieties
Primo Pasta
900 g pkg
.99

Island Queen
Flaked White Tuna
6 oz tin
1.19

Liberty Vegetable Oil
3 litre jug
2.99

Shell Motor Oil 10W30
1.19

Frozen Concentrated
Sun Squeeze Orange Juice
12 fl oz tin
Hit 'n Win Bonus Item
.69

miracle foodmart®

TODOS LOS PRECIOS EN VIGOR DESDE LAS 8 A.M. DEL MIERCOLES 3 DE AUG. HASTA LA MEDIANOCHE DEL MARTES 9 DE AUG. DE 1983.
EXCEPTO LOS PRODUCTOS DE PANADERIA, FIAMBRERIA, CARNICERIA Y VERDULERIA, VIGENTES HASTA EL SABADO 6 DE AUG. DE 1983.
EN METRO TORONTO • MISSISSAUGA • OAKVILLE • THORNHILL • BRAMPTON • MALTON • MARKHAM • OSHAWA • AJAX • WHITBY • GEORGETOWN • BOWMANVILLE • ORILLIA & BARRIE. NOS RESERVAMOS EL DERECHO A LIMITAR LAS CANTIDADES A LA VENTA.